

DTX drums

MÓDULO ACTIVADOR DE BATERÍA

DTX700

Manual de instrucciones
(Configuración/Funcionamiento básico)



Leer en papel
(consulte la página 6 para ver el Contenido)

**Leer
primero**

Manual de instrucciones
(Configuración/Funcionamiento básico): este folleto

**Leer
cuando sea
necesario**

Lista de datos: folleto que se suministra
por separado

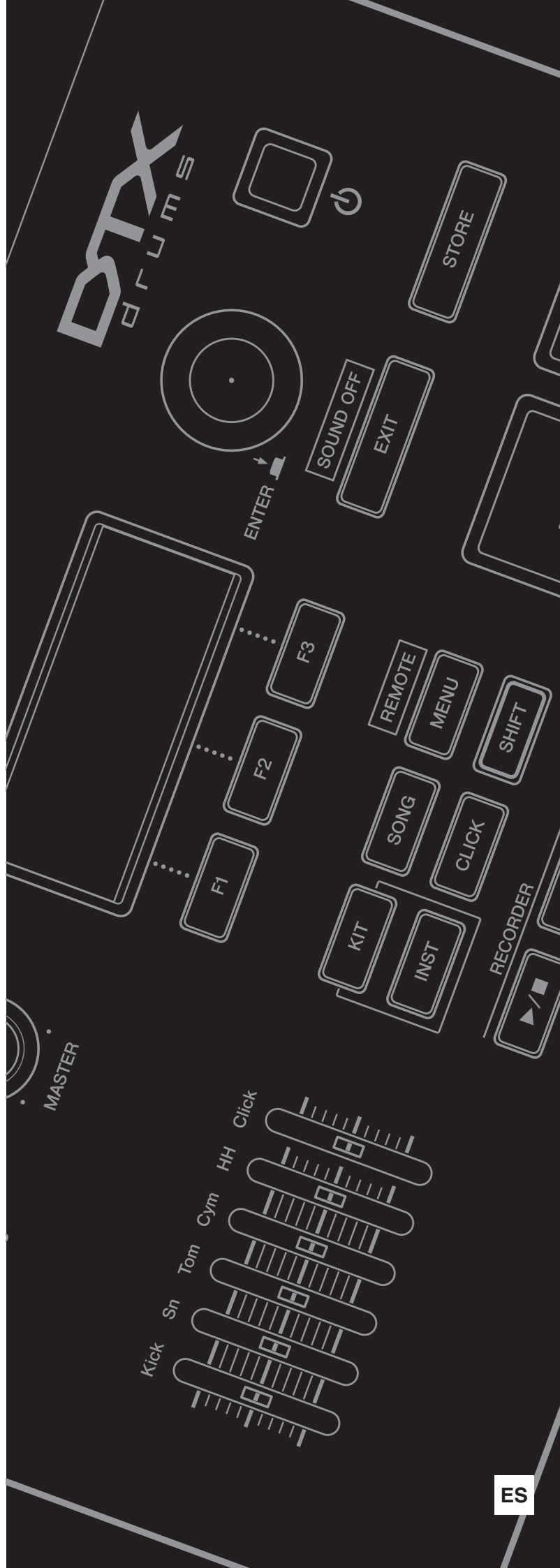


Leer en el ordenador
(Archivo PDF)

**Leer
cuando sea
necesario**

Manual de referencia (funcionamiento detallado)

Descárguelo desde este sitio web:
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>



PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

* Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.



ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Fuente de alimentación y adaptador de CA

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor, como calefactores o radiadores, no lo doble excesivamente ni deteriore el cable de ninguna otra forma, no coloque objetos pesados sobre él ni lo ponga donde alguien pudiera pisarlo, tropezar o pasarle objetos por encima.
- Utilice el instrumento únicamente con la tensión especificada, que está impresa en la placa de identificación del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador especificado (página 57). Si se usa un adaptador erróneo, pueden producirse daños en el instrumento o recalentamiento.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.

No abrir

- El instrumento contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No intente desmontar ni modificar los componentes internos en forma alguna. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

Advertencia sobre el agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el instrumento, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que lo revise.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

Advertencia sobre el fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad, porque podrían caerse en el instrumento y provocar un incendio.

Si observa cualquier anomalía

- Si surge alguno de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el aparato. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que revise el dispositivo.
 - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
 - Produce olor o humo no habituales.
 - Se ha caído algún objeto dentro del instrumento.
 - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el instrumento.



ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Fuente de alimentación y adaptador de CA

- No conecte el instrumento a una toma eléctrica usando un conector múltiple. Si lo hiciera, podría producirse una calidad menor de sonido o un recalentamiento en la toma.
- Cuando quite el enchufe del instrumento o de la toma, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente cuando el instrumento no se vaya a usar durante periodos de tiempo prolongados o cuando haya tormentas con aparato eléctrico.

Colocación

- No coloque el instrumento en una posición inestable en la que se pueda caer accidentalmente.
- Antes de mover el instrumento, desconecte todos los cables conectados.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.

- Utilice únicamente el soporte o bastidor indicado para el instrumento. Cuando coloque el soporte o el bastidor, utilice solamente los tornillos suministrados. Si no lo hace así podría causar daños en los componentes internos o provocar la caída del instrumento.

Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de conectar o desconectar la alimentación de todos los componentes, ponga todos los niveles de volumen al mínimo.
- Asegúrese de ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y aumente gradualmente los controles de volumen mientras toca el instrumento para ajustar el nivel de sonido deseado.

Precaución en el manejo

- No introduzca los dedos ni la mano en ningún hueco del instrumento.
- Nunca introduzca ni deje caer papeles, objetos metálicos o de otro tipo por los huecos del panel. Podría causar lesiones personales, daños en el instrumento o en otros equipos, o fallos en el funcionamiento.
- No se apoye ni coloque objetos pesados sobre el instrumento, y no ejerza una fuerza excesiva sobre los botones, interruptores o conectores.
- No utilice el instrumento o dispositivo ni los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el instrumento o por datos que se hayan perdido o destruido.

Desconecte siempre la alimentación cuando no use el instrumento.

Aunque el interruptor de alimentación se encuentre en espera (standby), la electricidad seguirá llegando al instrumento al nivel mínimo. Si no va a utilizar el instrumento durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma.

AVISO

Para evitar la posibilidad de un mal funcionamiento o de que se produzcan daños en el producto, los datos u otros objetos, tenga en cuenta los avisos que se indican a continuación.

■ Manejo y mantenimiento

- No utilice el instrumento junto a televisores, radios, equipos estéreo, teléfonos móviles u otros dispositivos eléctricos. Si lo hiciera, el instrumento, el televisor o la radio podrían generar ruido.
- No exponga el instrumento a un exceso de polvo o vibraciones, ni a calor o frío intensos (por ejemplo, bajo la luz solar directa, cerca de un calefactor o dentro de un vehículo durante el día) para evitar que se deforme el panel, que se dañen los componentes internos o que el funcionamiento sea inestable. (Rango de temperatura de funcionamiento verificado: de 5° a 40° C, o de 41° a 104° F).
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el instrumento, porque podrían desteñir el panel o el teclado.
- Cuando limpie el instrumento, utilice un paño suave y seco o ligeramente mojado. No use diluyentes de pintura, disolventes, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.

■ Almacenamiento de datos

- Los datos guardados pueden perderse debido a un mal funcionamiento o a una utilización incorrecta. Almacene los datos importantes en un dispositivo de almacenamiento USB o en un dispositivo externo, como un ordenador.
- Para evitar la pérdida de datos por daños de los soportes de almacenamiento, se recomienda guardar dos copias de los datos importantes en dos soportes externos o dispositivos de almacenamiento USB.

Información

■ Acerca de los derechos de copyright

- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles comercialmente, incluidos, pero no exclusivamente los datos MIDI y/o los datos de audio, excepto para su uso personal.
- En este producto se incluyen programas informáticos y contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para los cuales Yamaha dispone de la correspondiente licencia que le permite utilizar el copyright de otras empresas. Entre estos materiales con copyright se incluye, pero no exclusivamente, todo el software informático, los archivos de estilo, los archivos MIDI, los datos WAVE las partituras y las grabaciones de sonido. La legislación vigente prohíbe terminantemente la copia no autorizada del software con copyright para otros fines que no sean el uso personal por parte del comprador. Cualquier violación de los derechos de copyright podría dar lugar a acciones legales. NO REALICE, DISTRIBUYA NI UTILICE COPIAS ILEGALES.

■ Acerca de este manual

- Las ilustraciones y pantallas LCD contenidas en este manual se ofrecen exclusivamente a título informativo y pueden variar con respecto a las de su instrumento.
- Los nombres de compañías y de productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivas compañías.

Bienvenidos

Gracias por elegir el módulo activador de batería DTX700 de Yamaha.

Para obtener resultados óptimos con su nuevo instrumento, lea atentamente este manual de instrucciones.

Después de leerlo, asegúrese de guardarlo en un lugar seguro para que pueda volver a consultarlo cuando sea necesario.

Uso de los manuales

Manual de instrucciones: este folleto (Configuración/Funcionamiento básico)

En este manual se describen las operaciones básicas que se pueden realizar mediante el panel de control del DTX700.

Lista de datos

La *Lista de datos* contiene el nombre de todas las canciones y kits del DTX700, junto con el material de referencia relacionado con MIDI.

Manual de referencia (funcionamiento detallado) *No se incluye con este producto.

El *Manual de referencia* proporciona una descripción de todas las funciones a las que se puede acceder pulsando el botón [MENU] (Menú) del panel de control del DTX700. Este manual en PDF no se suministra con el módulo activador de batería. Si desea obtener más información sobre el DTX700 utilizando el *Manual de referencia*, puede descargarlo de la página web de la biblioteca de manuales de Yamaha:

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

* Yamaha Corp. se reserva el derecho de modificar este URL en cualquier momento y sin previo aviso.

Uso de los manuales en PDF

El *Manual de referencia* de su DTX700 está disponible en formato digital como documento PDF. Por lo tanto, se necesitará un ordenador y el software adecuado para leerlo. Le recomendamos utilizar Adobe Reader para leerlo, ya que permite buscar rápida y fácilmente palabras clave, imprimir secciones concretas y saltar de página haciendo clic en los enlaces incorporados. Concretamente, la búsqueda por palabras clave y la navegación basada en enlaces son funciones muy útiles que sólo están disponibles en documentos digitales. Puede descargar la versión más reciente de Adobe Reader desde la siguiente página web.

<http://www.adobe.com/es/products/reader/>

Elementos incluidos

- Adaptador eléctrico
- Manual de instrucciones (este folleto)
- Lista de datos
- DVD-ROM (incluye software DAW)
- Soporte del módulo
- 4 tornillos para fijar el soporte del módulo

■ Versión más reciente del firmware

Yamaha suele actualizar el firmware del producto cada cierto tiempo sin previo aviso. Por esta razón, le aconsejamos que visite nuestro sitio web (cuya dirección se especifica a continuación) para obtener la versión más reciente del firmware de DTX700, a fin de mantenerlo actualizado.

<http://dtxdrums.yamaha.com/downloads/>

El contenido de este Manual de instrucciones corresponde a la versión más reciente del firmware en el momento de la impresión del manual. La información relativa a las funciones agregadas a versiones posteriores también estará disponible en el sitio web anterior.

■ Almohadillas opcionales

En este Manual de instrucciones se hace referencia a las almohadillas externas opcionales que pueden conectarse al DTX700 por su nombre de modelo. Estos nombres de modelo estaban actualizados en el momento de la impresión de este manual. La información relativa a los modelos lanzados posteriormente estará disponible en el siguiente sitio web.

<http://dtxdrums.yamaha.com/downloads/>

Contenido

Bienvenidos	5
Uso de los manuales	5
Elementos incluidos	5
Contenido	6
Primeros pasos	7
Guía de inicio rápido.....	8

Configuración

Nombres y funciones de componentes	10
Panel de control	10
Panel lateral.....	11
Panel posterior	12
Configuración del sonido	13
Conexión del adaptador	13
Conexión de altavoces o auriculares.....	13
Conexión de un reproductor de música.....	13
Encendido	14
Apagado	14
Apagado automático	14

Funciones básicas

Reproducción de canciones de demostración	16
Funciones básicas del DTX700.....	17
Selector (con botón integrado)	17
Cambio del valor del cursor.....	17
Movimiento del cursor	17
Botones [-/DEC] y [+ /INC]	18
Botones de función [F1], [F2] y [F3]	18
Ajuste del volumen	19
Ajuste del contraste de la pantalla.....	19
Almacenamiento de ajustes	21
Conexión de un dispositivo de memoria USB	21
Restauración de los ajustes predeterminados	22
Tocar las almohadillas de la batería.....	23
Cajas acústicas y tambores.....	23
Charles.....	23
Platillo.....	24
Interpretación con diversos juegos.....	25
Selección de un juego	25
Selección de una sensibilidad para todo el juego	26
Ajuste del tono.....	27
Desactivación de efectos.....	28
Inicialización de un juego	28
Cambio del modo de la pantalla.....	29

Creación de sus propios juegos.....	30
Selección de sonidos (Instrumentos)	30
Ajuste del sonido de un instrumento	31
Tocar con un conjunto de dos bombos.....	32
Importación y asignación de archivos de audio	32
Asignación de un nombre a un juego original	34
Ajuste de los cables de la caja acústica	35
Tocar y practicar con canciones.....	36
Reproducir una canción	36
Ajuste del volumen de la canción	36
Ajuste del volumen de la batería de una canción.....	37
Silenciar la parte de batería	38
Introducción de un solo en la parte del bajo.....	38
Bloqueo de un juego	39
Activación de la pista de clic.....	41
Ajuste del tempo e inicio de la pista de clic	41
Ajuste del volumen de la pista de clic.....	41
Ajuste del compás	43
Uso del temporizador	44
Tempo por pulsación: ajuste del tempo tocando las almohadillas.....	44
Uso de las funciones de ensayo del DTX700	45
Grabación de sus interpretaciones	48
Grabación de una interpretación	48
Reproducción de una interpretación grabada	48
Eliminación de una interpretación grabada	48
Grabación conjunta de interpretaciones y canciones	49
Integración de accesorios	50
Utilización de un controlador de charles HH65 como pedal de bombo.....	50
Ampliación con una almohadilla de platillo PCY135	50
Conexión del DTX700 a un ordenador	52
Realización de conexiones.....	52
Generación de música con un ordenador	53
Configuración del control remoto de Cubase	54
Mensajes que aparecen en pantalla	55
Solución de problemas.....	56
Especificaciones	57
Índice	58
Lista de funciones del DTX700	59

* Para obtener más información sobre estas funciones, consulte el documento PDF *Manual de referencia*.

Primeros pasos

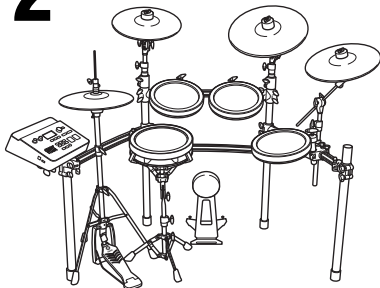
1



Abra las cajas para comprobar el contenido.

- Módulo activador de batería DTX700 (unidad principal)
- Bastidores como el RS500 y el RS700
- Juegos de almohadillas, como el DTP700C, DTP700P, DTP750C y DTP750P

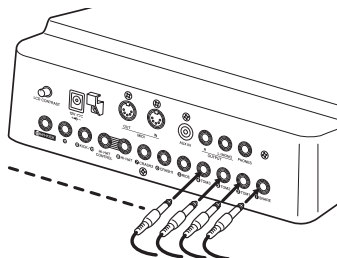
2



Monte el conjunto.

- Monte los bastidores.
 - Consulte los manuales de montaje que se suministran con los bastidores (RS500, RS700, etc.).
- Monte las almohadillas y el DTX700 en los bastidores.
 - Consulte los manuales de montaje que se suministran con los juegos de almohadillas (DTX700K, DTX750K, etc.).

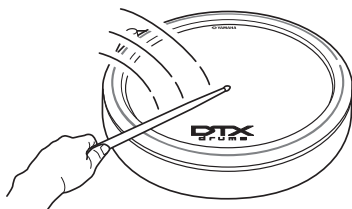
3



Conecte el conjunto.

- Conecte las almohadillas al DTX700 utilizando los cables correctos.
 - Consulte los manuales de montaje que se suministran con los juegos de almohadillas (DTX700K, DTX750K, etc.).
- Enchufe el adaptador de alimentación al DTX700 y enciéndalo.
 - Consulte la página 13 de este folleto.

4

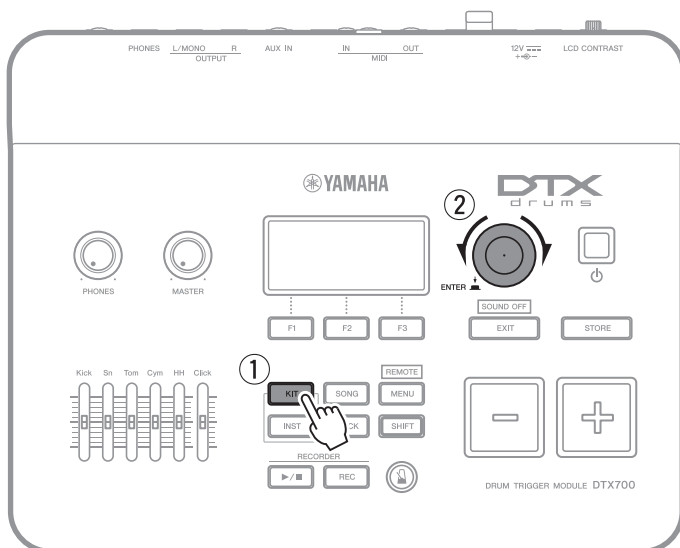


Toque el conjunto.

- Consulte la página 8 y 9 de este folleto para ver algunos consejos sobre cómo empezar rápidamente.
- En este folleto se proporciona una introducción a las funciones básicas del DTX700. Encontrará descripciones detalladas de todas las funciones en el documento en PDF *Manual de referencia* (consulte la página 5).

Guía de inicio rápido

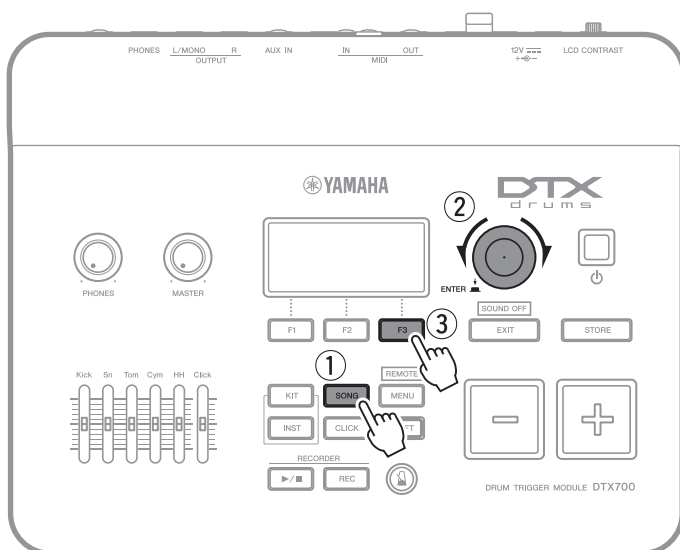
Elección de canciones para tocar (página 25 del Funcionamiento básico)



- ① Pulse el botón [KIT].
- ② Gire el dial para seleccionar sonidos nuevos.

También puede asignar sonidos individualmente a cada una de las almohadillas (página 25 del Funcionamiento básico).

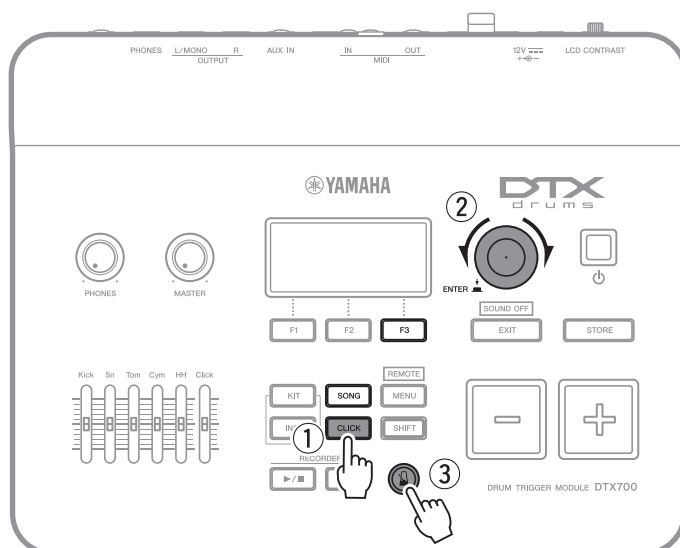
Acompañamiento de una canción (página 36 del Funcionamiento básico)



- ① Pulse el botón [SONG] (Canción).
- ② Gire el dial para seleccionar una canción nueva.
- ③ Pulse el botón [F3] para empezar la canción.

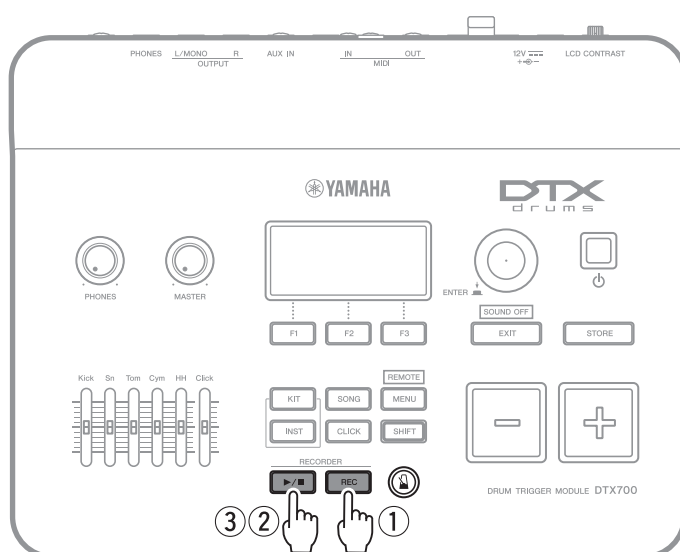
Puede pulsar el botón [F2] para silenciar la parte de batería de la canción (página 38 del Funcionamiento básico).

Ensayo con un metrónomo (página 41 del Funcionamiento básico)



- ① Pulse el botón [CLICK].
- ② Gire el dial para establecer el tempo.
- ③ Pulse el botón [ENTER] para iniciar el metrónomo.

Grabación de sus propias interpretaciones (página 48 del Funcionamiento básico)

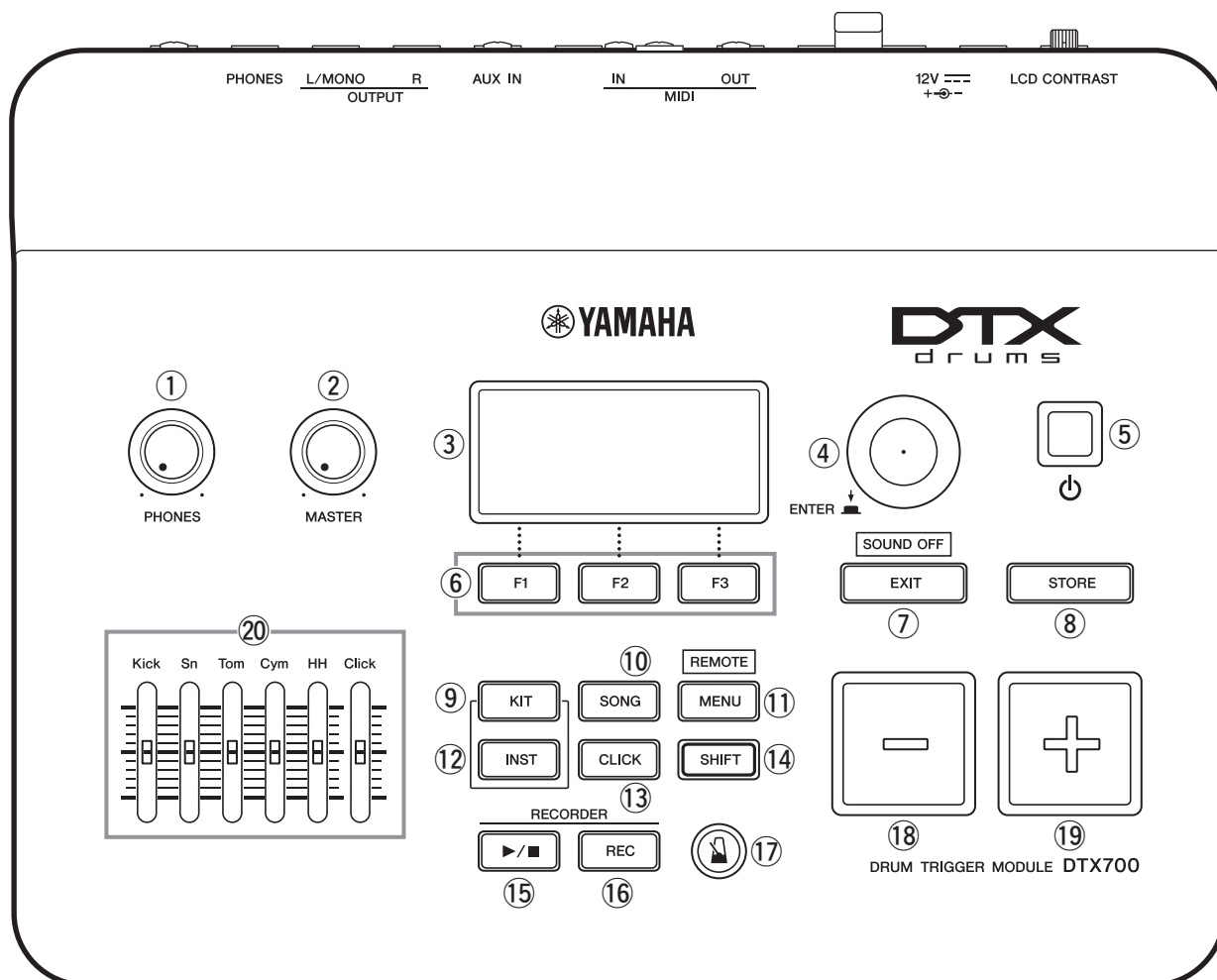


- ① Pulse el botón [REC] (Grabar).
- ② Pulse el botón [▶/■] para iniciar la grabación.
- ③ Cuando termine de tocar, pulse el botón [▶/■] otra vez para detener la grabación.

También puede utilizar el botón [▶/■] para iniciar y detener la reproducción de la interpretación que ha grabado (página 48 del Funcionamiento básico).

Nombres y funciones de componentes

Panel de control



① Mando de volumen de [PHONES] (Auriculares) (página 13)

Este mando controla el volumen de la salida de audio de la toma [PHONES]. Gírelo hacia la derecha para aumentar el volumen o hacia la izquierda para reducirlo.

② Mando [MASTER] (Maestro) (página 19)

Este mando controla el volumen principal del DTX700 (es decir, el volumen en las tomas de salida). Gírelo hacia la derecha para aumentar el volumen o hacia la izquierda para reducirlo.

③ Pantalla (página 29)

Esta pantalla LCD muestra información y datos necesarios para utilizar el DTX700.

④ Selector (página 17)

Este selector se puede girar y pulsar.

- Al pulsarlo puede establecer valores de parámetro y ejecutar diversas funciones, como el almacenamiento de datos.
- Al girarlo puede mover el cursor por las páginas que se muestran y cambiar el valor de parámetro seleccionado en ese momento.

⑤ Botón (Encendido/en espera) (página 14)

Utilice este interruptor para encender y apagar el DTX700.

⑥ Botones de función [F1], [F2] y [F3] (página 18)

Estos botones se utilizan para acceder a una serie de distintas funciones, dependiendo de la página que se muestre en ese momento.

⑦ Botón [EXIT] (Salir)

Pulse este botón para cancelar operaciones como la copia y el almacenamiento de datos. Además, puede silenciar inmediatamente todas las voces en cualquier momento; para ello, mantenga pulsado el botón [SHIFT] (Cambiar) a la vez que pulsa el botón [EXIT].

⑧ Botón [STORE] (Almacenar) (página 21)

Este botón se utiliza para almacenar ajustes y otros datos en la memoria interna del DTX700. Además, se iluminará siempre que haya ajustes de parámetros modificados sin almacenar.

⑨ Botón [KIT] (Juego) (página 25)

Este botón se utiliza para acceder a la página Kit, en la que podrá seleccionar un juego de batería.

⑩ Botón [SONG] (Canción) (página 36)

Este botón se utiliza para acceder a la página Song, en la que podrá seleccionar una canción.

⑪ Botón [MENU] (Menú) (página 20)

Este botón se usa para acceder al área de Menu. Desde aquí podrá seleccionar otras páginas para configurar su DTX700 de distintas formas.

* En este folleto se presentan algunas de las funciones básicas disponibles en el área Menu. Para obtener una descripción completa de todas las funciones, descargue el DTX700 *Manual de referencia* desde esta página web:

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

⑫ Botón [INST] (Instrumento) (página 30)

Este botón se utiliza para acceder a la página Instrument, en la que podrá seleccionar instrumentos.

[Definición] Instrumento

En el contexto del DTX700, el término "instrumento" se utiliza para hacer referencia a cada uno de los instrumentos de percusión que componen un juego. Por ejemplo, cajas acústicas, tambores, platillos y bombos.

⑬ Botón [CLICK] (Clic) (página 41)

Este botón se utiliza para acceder a la página Click, en la que podrá configurar la pista de clic (o metrónomo) del DTX700.

⑭ Botón [SHIFT] (Cambiar)

Al pulsar este botón se cambian las funciones asignadas a los botones [F1], [F2] y [F3]. Puede acceder a estas funciones manteniendo pulsado el botón [SHIFT] y pulsando a la vez el botón de función correspondiente (consulte la página 18). Del mismo modo, hay una serie de botones en el panel de control del DTX700 que tienen funciones secundarias, que se indican justo encima de los propios botones. También puede acceder a estas funciones manteniendo pulsado el botón [SHIFT] y pulsando a la vez el botón correspondiente.

⑮ Botón [▶/■] (página 48)

Utilice este botón para iniciar y detener la reproducción de las interpretaciones que ha grabado en el DTX700.

⑯ Botón [REC] (Grabar) (página 48)

Utilice este botón para activar y desactivar la grabación de sus interpretaciones.

⑰ Botón [] (Pista de clic) (página 41)

El botón de pista de clic se utiliza para iniciar y detener la pista de clic (o metrónomo) del DTX700.

⑱ Botón [-/DEC] (Disminuir) (página 18)

Este botón se utiliza para disminuir el valor sobre el que se encuentra el cursor. También puede disminuir el valor seleccionado en incrementos de 10. Para ello debe mantener pulsado el botón [SHIFT] a la vez que pulsa el botón [-/DEC] o mantener pulsado el botón [-/DEC] a la vez que pulsa el botón [+ /INC].

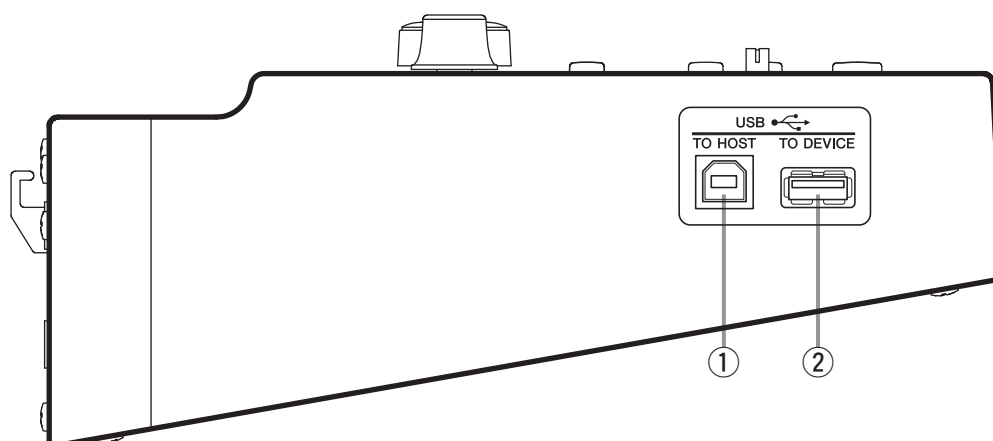
⑲ Botón [+ /INC] (Incrementar) (página 18)

Este botón se utiliza para incrementar el valor sobre el que se encuentra el cursor. También puede incrementar el valor seleccionado en incrementos de 10. Para ello debe mantener pulsado el botón [SHIFT] a la vez que pulsa el botón [+ /INC] o mantener pulsado el botón [+ /INC] a la vez que pulsa el botón [-/DEC].

⑳ Controles deslizantes (página 41)

Los controles deslizantes se utilizan para ajustar el volumen de piezas individuales, como las cajas acústicas o los tambores, así como el volumen de la pista de clic.

Panel lateral



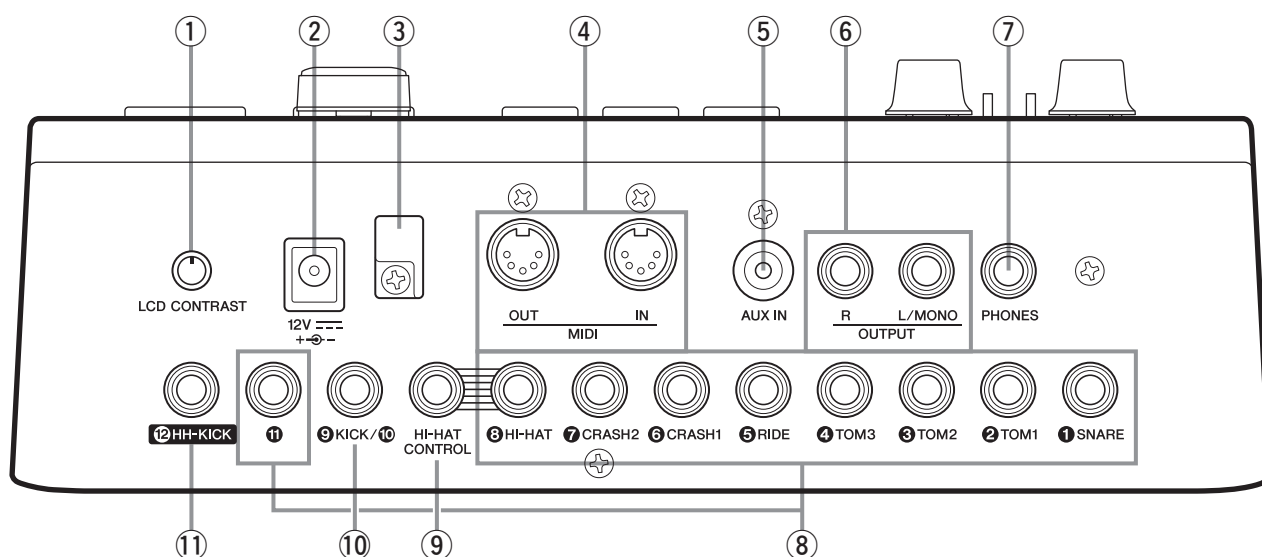
① Puerto [USB TO HOST] (USB a HOST) (página 52)

Este puerto se utiliza para conectar el DTX700 a un ordenador mediante un cable USB.

② Puerto [USB TO DEVICE] (USB a DISPOSITIVO) (página 21)

Este puerto se utiliza para conectar un dispositivo de memoria USB (como una unidad flash) directamente o mediante un cable USB.

Panel posterior



- ① **Mando [LCD CONTRAST] (Contraste de la pantalla LCD)** (página 19)
Este mando se utiliza para definir el contraste de la pantalla con el fin de obtener una legibilidad óptima.

- ② **Conector [12V === + -]** (página 13)

Utilice este conector para el adaptador de alimentación que se suministra con el DTX700.

- ③ **Sujetacables** (página 13)

Enrolle el cable del adaptador de alimentación en torno a este sujetacables para evitar una desconexión accidental durante el funcionamiento.

- ④ **Conectores MIDI [IN] y [OUT] (Salida y entrada de MIDI)** (página 13)

El conector MIDI [IN] se utiliza para recibir datos de control o interpretación de otro dispositivo MIDI, como un secuenciador externo, a través de un cable MIDI. Esta conexión permite reproducir el generador de tonos interno del DTX700 y controlar muchos de sus parámetros mediante otro dispositivo MIDI. El conector MIDI [OUT] se utiliza para enviar datos de interpretación desde el DTX700 a otros dispositivos como mensajes de MIDI.

- ⑤ **Toma [AUX IN] (Entrada auxiliar)** (página 13)

Las señales de audio externas se pueden recibir a través de esta mini toma estéreo. Con ella puede conectar un reproductor de música portátil, un reproductor de CD o cualquier otro dispositivo similar para reproducir música con sus canciones favoritas.

- ⑥ **Tomas OUTPUT (Salida) [L/MONO] y [R]** (página 13)

Utilice estas tomas para emitir mezclas estéreo de nivel de línea desde su DTX700. Por ejemplo, puede conectar cada una de las tomas a las entradas izquierda y derecha de un mezclador o amplificador estéreo externo mediante cables de toma de audio monoaural. Para una salida monoaural, utilice sólo la toma [L/MONO].

- ⑦ **Toma [PHONES] (Auriculares)** (página 13)

Utilice esta toma de audio estándar para conectar un par de auriculares estéreo.

- ⑧ **Tomas de entrada del activador, de [1 SNARE] (Caja acústica) a [8 HI-HAT] (Charles) y [10]**

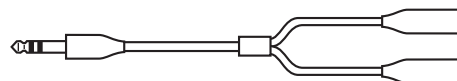
Estas tomas de entrada de activador se utilizan para conectar almohadillas de tipo estéreo (dos y tres zonas). También son compatibles con almohadillas de salida monoaural estándar. De hecho, estas tomas de entrada del activador son compatibles con controladores de almohadillas.

- ⑨ **Toma [HI-HAT CONTROL] (Control de charles)**

Esta toma se utiliza para conectar un controlador de charles HH65 o una almohadilla de charles auténtica RHH135 mediante su salida de control.

- ⑩ **Toma de entrada de activador [9 KICK/10] (Bombo)**

Esta tomas de entrada de activador se utiliza para conectar almohadillas de tipo monoaural, como la almohadilla de bombo KP65. Además, si utiliza una KP65, puede utilizar la toma de entrada por la parte posterior para conectar una almohadilla de tipo monoaural adicional. Mientras tanto, también puede utilizar un cable en forma de Y (se vende por separado) con esta toma para conectar un par de almohadillas de tipo monoaural.



- ⑪ **Toma de entrada de activador [12 HH-KICK] (Charles-Bombo)**

Esta toma se utiliza para conectar un controlador de charles HH65 (se vende por separado) para utilizarlo como almohadilla de bombo alternativa o como parte de la configuración de un conjunto de dos bombos (página 50).

Configuración del sonido

Conexión del adaptador

- 1 Asegúrese de que el DTX700 esté apagado (es decir, que la pantalla no esté iluminada).
- 2 Inserte el enchufe de corriente CC del adaptador de alimentación al conector [12V $\text{---} + \ominus$], en el panel posterior.
- 3 Coloque el cable del adaptador de alimentación alrededor del sujetacables para asegurarlo en su sitio.
- 4 Enchufe el cable de alimentación de CA del adaptador de alimentación en una toma de alimentación de CA o en otra toma de corriente eléctrica.

⚠ ATENCIÓN

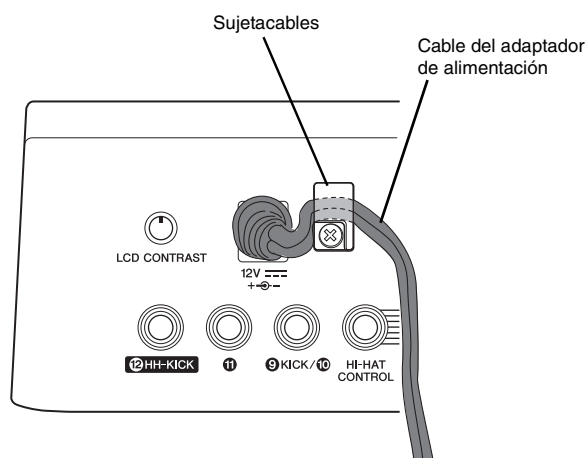
- Si el cable se dobla excesivamente, el cable del adaptador de alimentación puede resultar dañado y ocasionar un riesgo de incendio. Por lo tanto, asegúrese de que el cable de alimentación no está doblado en exceso cuando lo enrolle alrededor del sujetacables.

⚠ ADVERTENCIA

- Utilice únicamente el adaptador de alimentación que se suministra con el DTX700.

⚠ ATENCIÓN

- El DTX700 permanece cargado y consume una cantidad de energía mínima aunque el botón ⏻ (Encendido/en espera) esté establecido en la posición En espera. Por este motivo, si no va a utilizar el instrumento durante un largo período de tiempo, siempre debe desenchufar el adaptador de alimentación de la toma de corriente.



Conexión de altavoces o auriculares

El DTX700 no se suministra con altavoces integrados. Por ello, para poder escuchar el sonido que emite deberá conectar auriculares o un sistema de monitorización de la serie DTX, como el MS40DR.

• Conexión de altavoces

Conecte los altavoces a las tomas OUTPUT [L/MONO] y [R] (audio monoaural estándar).

• Conexión de auriculares

Conecte los auriculares a la toma [PHONES] (audio estéreo estándar). Puede utilizar el mando [PHONES] del panel de control para ajustar el volumen de los auriculares.

⚠ ATENCIÓN

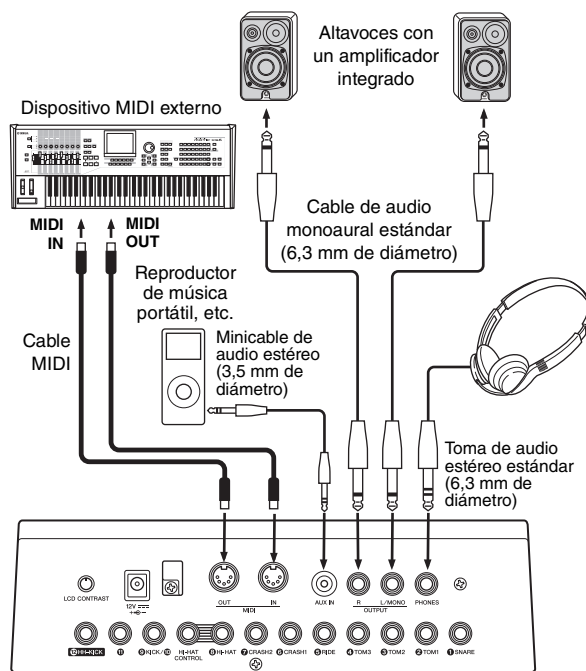
- Para prevenir la pérdida de audición, evite usar auriculares con un volumen alto durante períodos prolongados.

Conexión de un reproductor de música

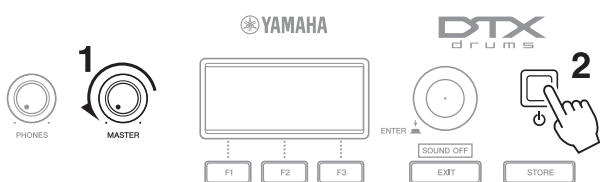
Puede conectar un reproductor de música portátil o cualquier otro dispositivo de audio similar al DTX700 mediante la minitoma estéreo [AUX IN] (entrada auxiliar). Esto le permitirá combinar su interpretación con sus canciones favoritas.

AVISO

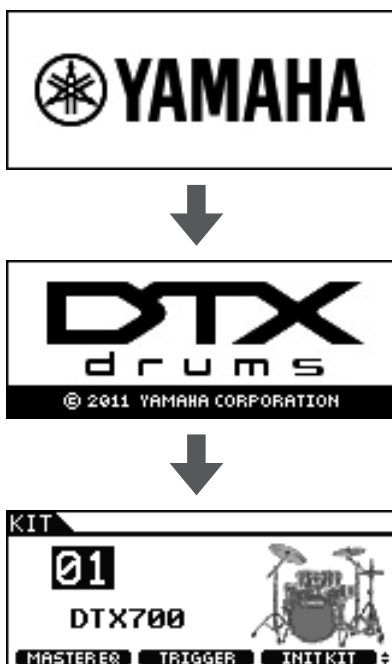
- Siempre que conecte otros dispositivos, asegúrese de que las clavijas de los cables que utilice correspondan a los conectores de entrada o de salida de estos dispositivos.
- Además, antes de realizar cualquier conexión, también debe apagar el volumen del resto de dispositivos.
- Una vez realizadas todas las conexiones, utilice el controlador de volumen de cada dispositivo para equilibrar su salida con la del DTX700.



Encendido



- 1 Gire el mando [MASTER] completamente hacia la izquierda para minimizar el volumen de salida.
- 2 Pulse el botón (Encendido/en espera). Se mostrarán las páginas iniciales, seguidas de la página Kit.



- 3 Si ha conectado algún altavoz amplificado o cualquier otro dispositivo externo similar, enciéndalo ahora.

NOTA

- Cuando apague el sistema, asegúrese de apagar los dispositivos externos antes del DTX700.

Apagado

- 1 Pulse el botón (Encendido/en espera). Se apagará la pantalla.

AVISO

- Si apaga el DTX700 sin almacenar los cambios de configuración que haya realizado, se perderán estos cambios. Para obtener más información sobre cómo almacenar cambios de configuración, consulte la página 21.

Apagado automático

Si no se utiliza ningún control ni se intercambian datos con los dispositivos externos (como un ordenador o instrumento MIDI) durante un periodo de tiempo predeterminado, el DTX700 se apagará automáticamente. Esta función se denomina apagado automático.

AVISO

- Si no almacena ningún cambio de configuración antes de que se active la función de apagado automático, los cambios pueden perderse de forma permanente. Por lo tanto, asegúrese de almacenar las configuraciones nuevas si desea conservarlas.

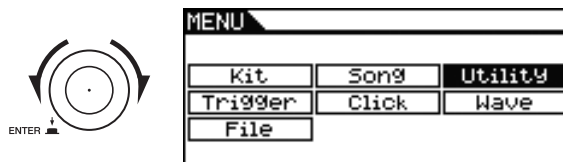
- Configuración de la función de apagado automático

Utilice el siguiente procedimiento para definir el tiempo que transcurrirá hasta que se active la función de apagado automático o para desactivar esta función.

- 1 Pulse el botón [MENU].

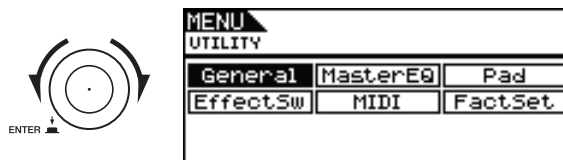


- 2 Gire el selector para desplazar el cursor a la opción "Utility" (Utilidad).



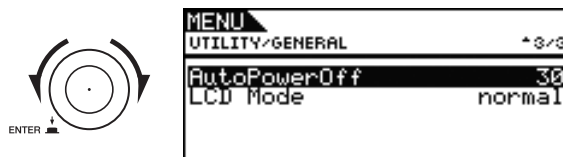
- 3 Pulse el selector.

- 4 Gire el selector para desplazar el cursor a la opción "General".



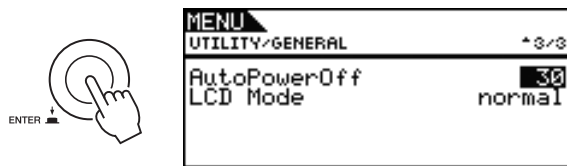
- 5 Pulse el selector.

- 6 Gire el selector para desplazar el cursor a la fila de "AutoPowerOff" (Apagado automático) de la lista que se muestra.

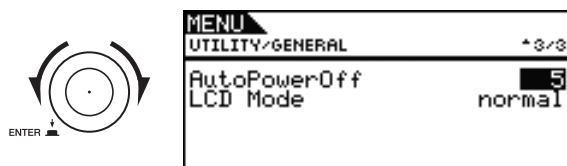


7 Pulse el selector.

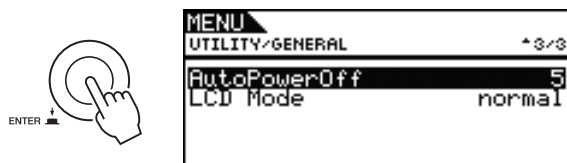
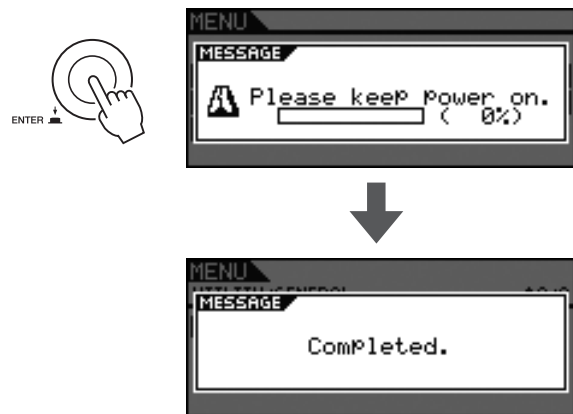
El cursor acercará el valor de la derecha.

**8 Gire el selector para definir el tiempo de apagado automático.**

El valor indicará el tiempo de inactividad que transcurrirá hasta que se active el apagado automático, expresado en minutos. Puede definir este tiempo en unidades de 5 minutos, en un rango de 5 a 30. Además, puede desactivar la función de apagado automático seleccionando el valor "off" (desactivar).

**9 Pulse el selector.**

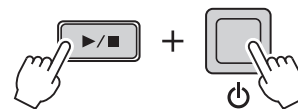
El cursor se alejará para seleccionar toda la fila.

**10 Pulse el botón [STORE].****11 Pulse el selector para almacenar la configuración nueva.****NOTA**

- La función de apagado automático está establecida en 30 minutos de forma predeterminada.

● Desactivación de la función de apagado automático al iniciar

Para desactivar la función de apagado automático al encender el DTX700, mantenga pulsado el botón [▶/■] y pulse a la vez el botón [Power] (Encendido/en espera). (Con esta acción, el parámetro del apagado automático se establece en desactivado).

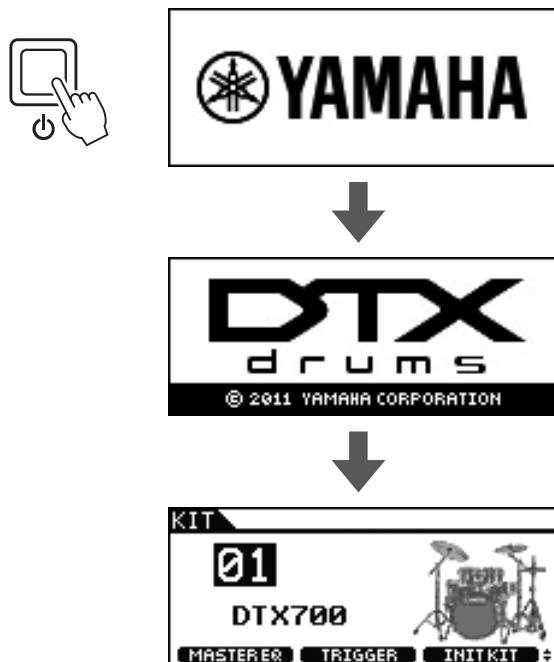


Reproducción de canciones de demostración

El DTX700 se suministra con canciones de demostración programadas previamente. Si se reproducen como se describe a continuación, estas canciones le permitirán apreciar completamente la calidad del sonido que produce el generador de tonos integrado.

- 1 Pulse el botón  [Encendido/en espera) para encender el DTX700.

Páginas de inicio



- 2 Pulse el botón [SONG].



- 3 Pulse el botón [F3].

Empezará a sonar la canción de demostración que se indica en la pantalla. Mientras se reproduce la canción, el botón [SONG] parpadeará.



- 4 Pulse de nuevo el botón [F3] para detener la canción de demostración.

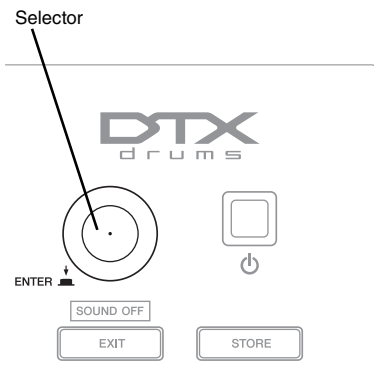


- 5 Para seleccionar una canción de demostración distinta, gire el selector y repita los pasos 3 y 4.



Funciones básicas del DTX700

Selector (con botón integrado)

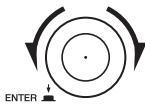


● Pulsación del selector



Puede pulsar el selector para ejecutar distintas funciones, así como para definir valores nuevos de parámetros. También puede cambiar al tipo de cursor (consulte a continuación) pulsando el selector.

● Giro del selector



Puede girar el selector para cambiar valores de parámetros y para mover el cursor.

Cambio del valor del cursor

El cursor se muestra como un bloque de texto invertido.



Al girar el selector en cualquier dirección, puede cambiar el valor de la posición actual del cursor.

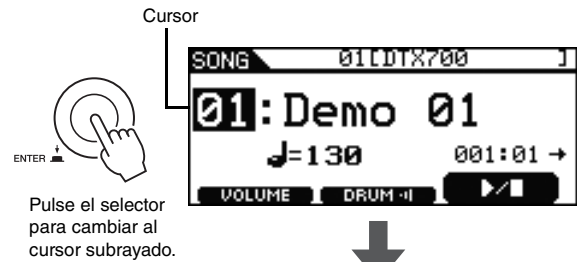


Movimiento del cursor

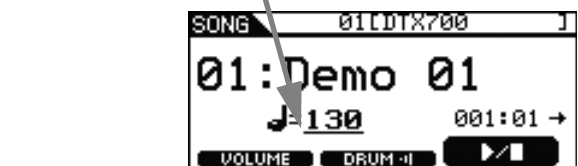
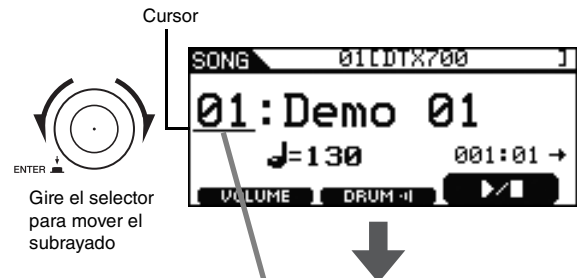
Si una página contiene más de un valor editable, puede pulsar el selector para alternar entre texto invertido y texto subrayado en la posición del cursor.

Ejemplo: Después de pulsar el botón [SONG]

En la página a la que se accede mediante el botón [SONG], puede definir tanto el número de canción **01** como el tempo **J=120**.



Puede mover el cursor girando el selector. Así podrá seleccionar el valor que desee cambiar.



Pulse de nuevo el selector para volver al cursor de texto invertido.

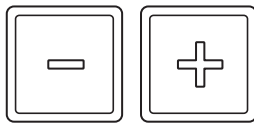


Al girar el selector en cualquier dirección, puede cambiar el valor de la posición del cursor.

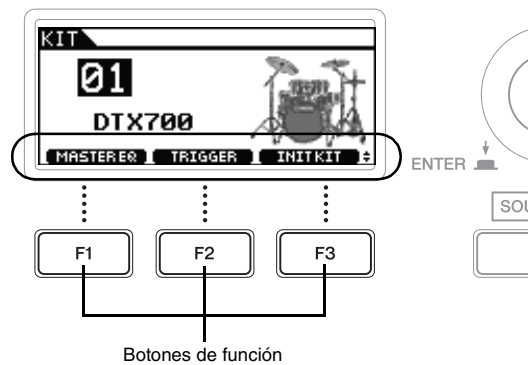


Botones [-/DEC] y [+/INC]

Estos botones se utilizan para cambiar el valor seleccionado en ese momento. Pulse el botón [+/INC] para incrementar el valor en uno, y el botón [-/DEC] para disminuir el valor en uno. Si mantiene pulsado cualquiera de estos botones, el valor cambiará continuamente. En el caso de parámetros que tengan varias configuraciones posibles, puede incrementarlos en unidades de 10. Para ello debe mantener pulsado el botón [SHIFT] a la vez que pulsa el botón [+/INC] o mantener pulsado el botón [+/INC] a la vez que pulsa el botón [-/DEC]. De manera similar, puede disminuirlo en unidades de 10. Para ello debe mantener pulsado el botón [SHIFT] a la vez que pulsa el botón [-/DEC] o mantener pulsado el botón [-/DEC] a la vez que pulsa el botón [+/INC].



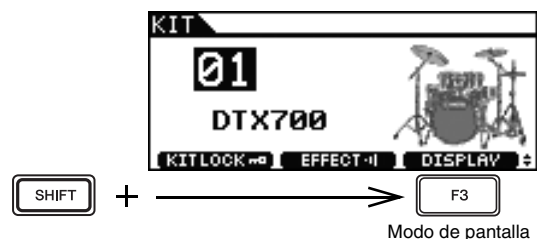
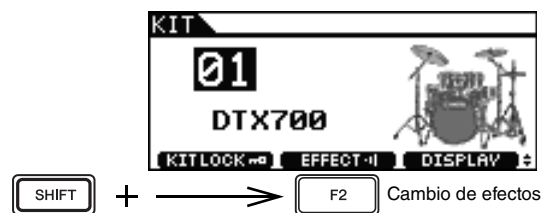
Botones de función [F1], [F2] y [F3]



Las funciones a las que puede acceder pulsando los botones de función [F1], [F2] y [F3] se muestran como texto invertido en la parte inferior de la pantalla. De hecho, cuando aparece el símbolo en la esquina inferior derecha, puede pulsar el botón [SHIFT] para visualizar funciones adicionales de cada uno de los botones.

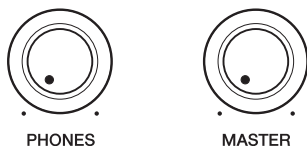


Para acceder a estas funciones adicionales, mantenga pulsado el botón [SHIFT] y pulse a la vez el botón correspondiente.



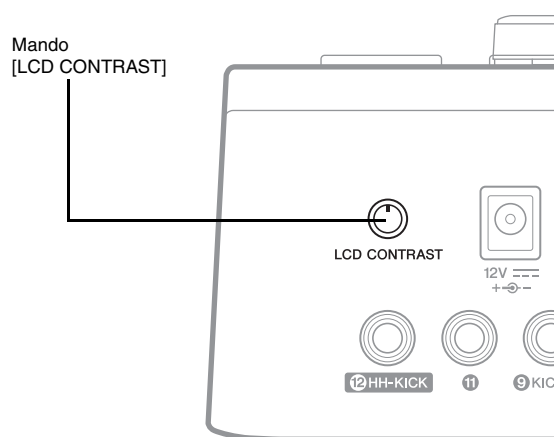
Ajuste del volumen

Puede utilizar el mando [MASTER] para ajustar el volumen del sonido de los canales OUTPUT [L/MONO] y [R]. Además, puede utilizar el mando [PHONES] para ajustar el volumen de los auriculares conectados a la toma [PHONES] de la parte posterior del panel. Gírelo hacia la derecha para aumentar el volumen o hacia la izquierda para reducirlo.



Ajuste del contraste de la pantalla

Utilice el mando [LCD CONTRAST] de la parte posterior del panel para ajustar el nivel de contraste de la pantalla del DTX700.



Páginas a las que se accede mediante el botón [MENU]

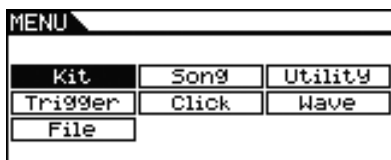
Las páginas del área Menu de su DTX700 le permiten acceder a una amplia gama de ajustes muy útiles. Para acceder a esta área, basta con el pulsar el botón [MENU]. En este manual se presentan algunas de las páginas del área Menu. Para obtener una descripción completa, descargue el DTX700 *Manual de referencia* desde esta página web:

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

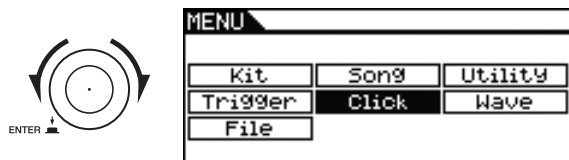
• Funcionamiento del cursor en las páginas del área Menu

La forma en que aparece y funciona el cursor en las páginas del área Menu difiere del resto de páginas.

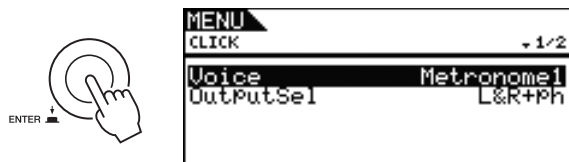
• Páginas de navegación



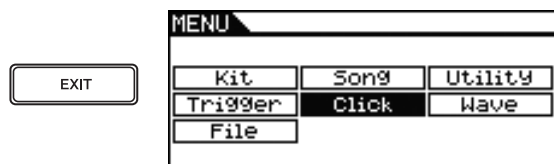
Al girar el selector en las páginas de tipo navegación, el cursor (es decir, el texto invertido) se mueve en la dirección correspondiente.



Al pulsar el selector, puede avanzar un nivel en el área Menu.



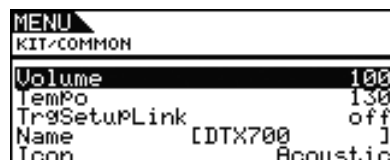
Para retroceder un paso hacia la parte superior de la página, pulse el botón [EXIT].



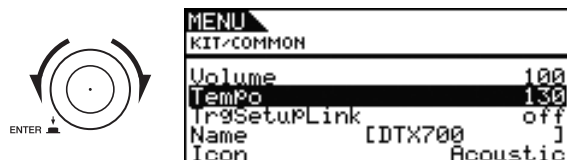
NOTA

- Las convenciones que se utilizan en este manual para describir las secuencias del funcionamiento del cursor en el área Menu son las siguientes: [MENU] → [KIT] → [COMMON].

• Páginas de parámetros



Al girar el selector en las páginas de tipo parámetro, el cursor (es decir, el texto invertido) se mueve hacia arriba y hacia abajo en la lista que se muestra.



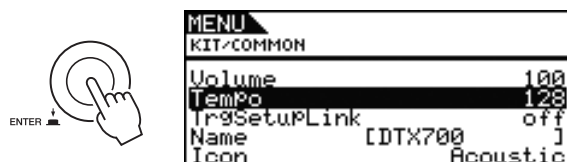
Al pulsar el selector, el cursor acercará el valor de la derecha.



Así podrá girar el selector para cambiar el valor seleccionado por el cursor.



Al pulsar de nuevo el selector, el cursor se alejará para seleccionar toda la fila.



Almacenamiento de ajustes

Al cambiar un ajuste del DTX700, el botón [STORE] se encenderá para recordarle que debe guardar los ajustes nuevos en la memoria interna del instrumento. Para hacerlo, siga este procedimiento.

- 1 Asegúrese de que el botón [STORE] esté iluminado.



- 2 Pulse el botón [STORE].

Se le pedirá que confirme que desea continuar.

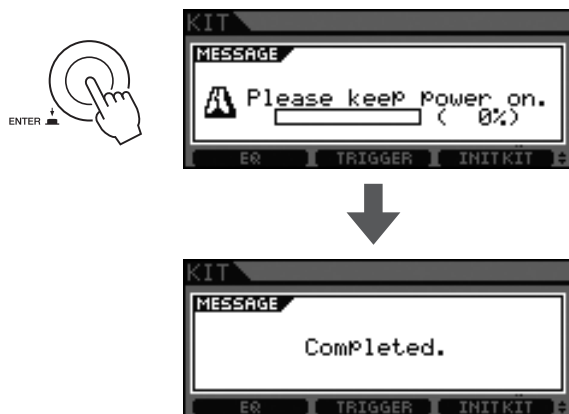


NOTA

- Puede pulsar el botón [EXIT] para volver a la página anterior sin almacenar ningún dato.

- 3 Pulse el selector para almacenar sus ajustes.

El botón [STORE] se apagará, lo que confirma que sus ajustes se han almacenado de forma permanente.



AVISO

- Si apaga el DTX700 sin almacenar los cambios de configuración que haya realizado, se perderán estos cambios.

Conexión de un dispositivo de memoria USB

Puede conectar un dispositivo de memoria USB en el puerto [USB TO DEVICE] del panel lateral del DTX700.

- **Precauciones al utilizar el puerto [USB TO DEVICE]**

Siempre que conecte un dispositivo USB al DTX700 a través del puerto [USB TO DEVICE], tenga en cuenta las siguientes precauciones importantes.

AVISO

- Utilice un cable A-B USB que no mida más de 3 metros.

NOTA

- Para obtener más información acerca de cómo utilizar el dispositivo de memoria USB, consulte el manual de instrucciones de dicho dispositivo.

Dispositivos de memoria USB compatibles

Con el DTX700 se pueden utilizar unidades flash y otros dispositivos de almacenamiento masivo compatibles con USB.

Este instrumento no admite necesariamente todos los dispositivos de memoria USB disponibles en el mercado y Yamaha no puede garantizar el funcionamiento de dichos dispositivos. Antes de adquirir un dispositivo USB para utilizarlo con este instrumento, consulte con su distribuidor de Yamaha o con un distribuidor autorizado de Yamaha, o visite esta página web:

<http://dtxdrums.yamaha.com/>

NOTA

- Otros dispositivos USB, como el teclado o el ratón de un ordenador, no son compatibles.

Conexión de un dispositivo de memoria USB

Antes de conectar un dispositivo de memoria USB, asegúrese de que el conector encaja en el puerto [USB TO DEVICE] del DTX700 y que ambos están orientados en la misma dirección. El puerto [USB TO DEVICE] es compatible con el estándar USB 1.1; sin embargo, también puede conectar y usar dispositivos de memoria USB 2.0. Debe tenerse en cuenta que, en este caso, los datos se transferirán a la velocidad de USB 1.1.

NOTA

- Los cables de USB 3.0 no se pueden conectar al DTX700.

- **Uso de un dispositivo de memoria USB**

Si conecta un dispositivo de memoria USB al DTX700, podrá guardar los datos que haya creado e importar ajustes y datos de audio.

Inicialización de un dispositivo de memoria USB

Algunos tipos de dispositivos de memoria USB deben inicializarse antes de poder utilizarlos con este instrumento. Para obtener más información sobre este procedimiento, consulte el documento PDF *Manual de referencia*.

AVISO

- Cuando se inicializa un dispositivo de memoria USB, se borran de forma permanente todos los datos que contiene. Por ello, antes de formatear un dispositivo, debe asegurarse de copiar los datos importantes a otra ubicación.

Protección contra escritura

Algunos tipos de dispositivo de memoria USB se pueden proteger contra escritura para evitar que se borren los datos de forma accidental. Si la memoria USB contiene datos importantes, le aconsejamos que active la función de protección contra escritura para evitar posibles pérdidas accidentales. Mientras tanto, si necesita guardar los datos en un dispositivo de memoria flash USB, asegúrese de desactivar la función de protección contra escritura.

AVISO

- Si utiliza un dispositivo de memoria USB con su propia fuente de alimentación, evite encenderlo y apagarlo repetidamente, ya que podría provocar que el DTX700 se bloquee y dejara de funcionar. Lo mismo sucede al conectar y desconectar frecuentemente los cables USB. Por lo tanto, también debe evitarlo.
- Los datos almacenados en el DTX700 o en el dispositivo de memoria USB se pueden dañar si estos dispositivos se desconectan o apagan incorrectamente. Por lo tanto, no desenchufe el dispositivo de memoria USB del puerto [USB TO DEVICE] ni apague el dispositivo mientras se transfieren los datos.

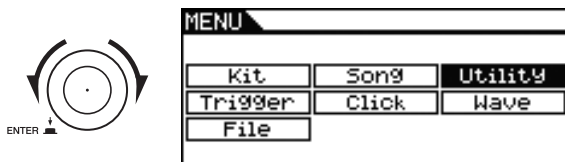
Restauración de los ajustes predeterminados

Tal y como se suministra, el DTX700 ya contiene una amplia gama de juegos de baterías, instrumentos y canciones programados previamente. Esta agrupación de ajustes predeterminados, los ajustes de fábrica, se puede restaurar fácilmente en cualquier momento en el caso de que los sobrescriba de forma accidental o si desea eliminar sus propias configuraciones. Para ello, utilice la función de ajustes de fábrica como se indica a continuación.

1 Pulse el botón [MENU].

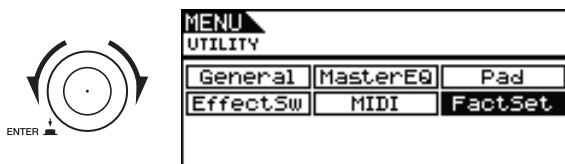


2 Gire el selector para desplazar el cursor a la opción "Utility" (Utilidad).

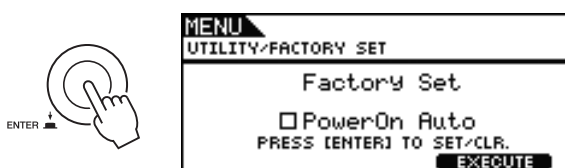


3 Pulse el selector.

4 Gire el selector para desplazar el cursor a la opción "FactSet" (Ajustes de fábrica).



5 Pulse el selector.



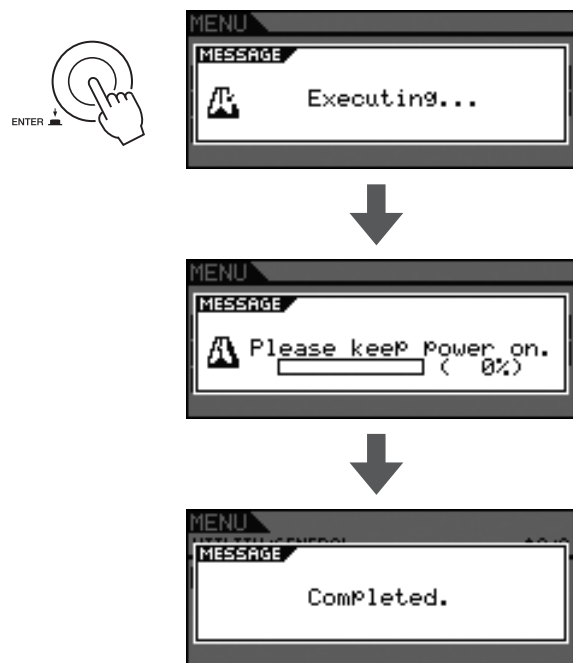
6 Pulse el botón [F3].

Se le pedirá que confirme si desea restaurar los ajustes de fábrica.



Si no desea hacerlo, pulse el botón [EXIT] para volver a la página anterior.

7 Pulse el selector para restaurar los ajustes de fábrica.

**AVISO**

- Siempre que se restauren los ajustes de fábrica, se sobrescribirán los ajustes que haya realizado con sus valores por defecto. Por ello, antes debe guardar en un dispositivo de memoria USB todos los datos definidos por el usuario importantes. Para obtener más información, consulte el documento PDF *Manual de referencia*.

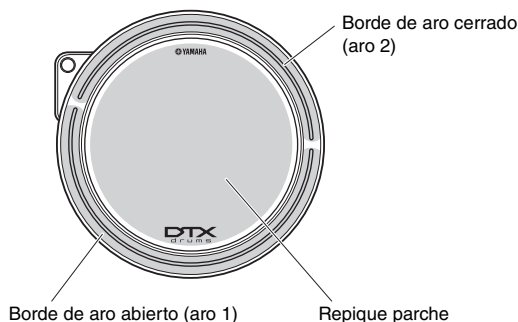
NOTA

- Si selecciona la casilla "PowerOn Auto" (Encendido automático) en la página que se muestra en el paso 6 anterior, los ajustes de fábrica se restaurarán cada vez que encienda el DTX700.

Tocar las almohadillas de la batería

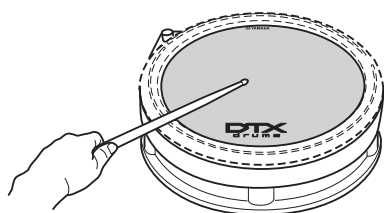
Cajas acústicas y tamtanes

Si utiliza una almohadilla de tres zonas como la XP100SD que se muestra abajo, podrá generar tres sonidos distintos (es decir, parche, aro abierto, aro cerrado), dependiendo del lugar en el que golpee, casi como si estuviera tocando un caja acústica.



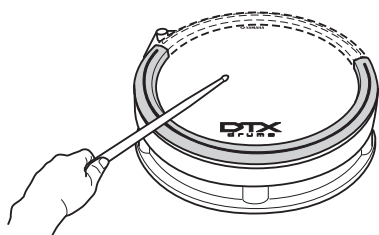
● Repique parche

Golpear la superficie principal de la almohadilla produce un sonido de repique de parche.



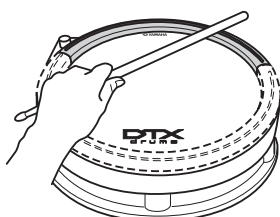
● Borde de aro abierto

Golpear la zona de aro abierto produce un sonido de borde de aro abierto.



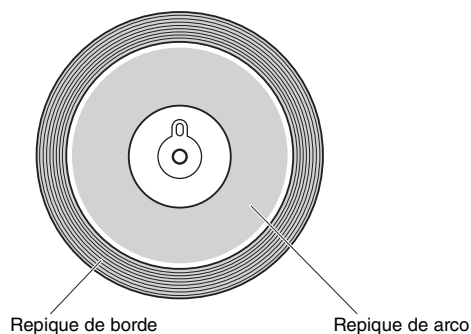
● Borde de aro cerrado (baquetas cruzadas)

Golpear la zona de aro cerrado produce un sonido de borde de aro cerrado.



Charles

Si utiliza una almohadilla de dos zonas, como la RHH135 que se muestra abajo, podrá tocarla de la misma forma que si tocara un charles acústico.

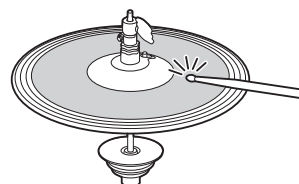


● Abierto/cerrado

Además del sonido de “pie cerrado” que se obtiene cuando se pulsa el pedal del controlador del charles, puede pulsar el controlador incluso de forma más intensa con la condición más cerrada para producir un sonido de charles cerrado “más ajustado”.

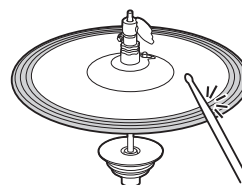
● Repique de arco

Golpear la superficie principal de la almohadilla (es decir, la sección del arco situada entre la campana y el borde) produce un sonido de repique de arco.



● Repique de borde

Golpear el borde exterior de la almohadilla produce un sonido de repique de borde.

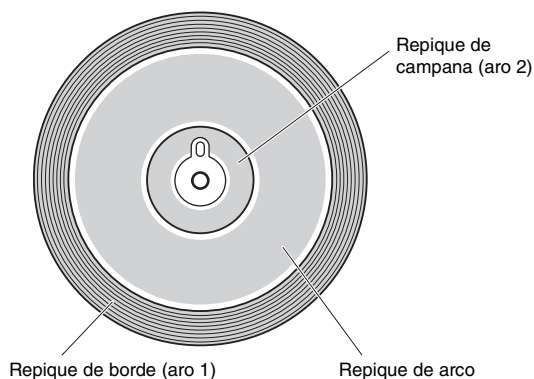


● Chapoteo de charles

Pulsando el pedal del controlador del charles y soltándolo inmediatamente después produce un sonido de chapoteo de charles.

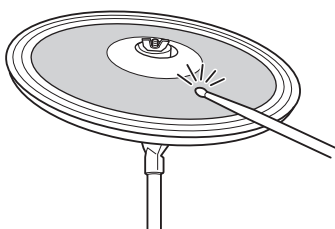
Platillo

Si utiliza una almohadilla de tres zonas, como la PCY135 que se muestra abajo, podrá tocarla de la misma forma que si tocara un platillo rítmico acústico.



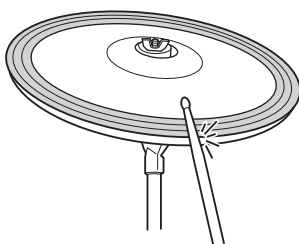
● Repique de arco

Golpear la superficie principal de la almohadilla (es decir, la sección del arco situada entre la campana y el borde) produce un sonido de repique de arco.



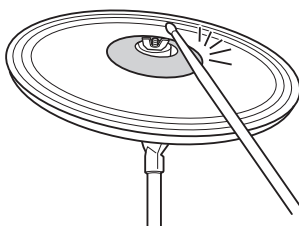
● Repique de borde

Golpear el borde exterior de la almohadilla produce un sonido de repique de borde.



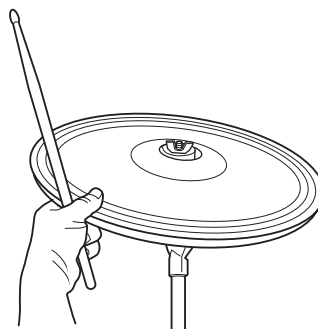
● Repique de campana

Golpear la campana produce un sonido de repique de campana.



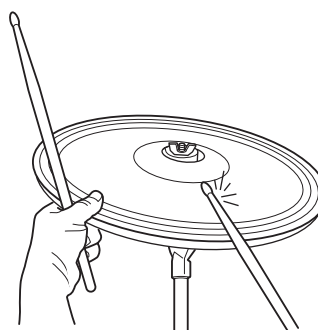
● Bloqueo

Agarrar el borde exterior de la almohadilla del platillo justo después de golpearlo detendrá el sonido.



● Silenciamiento

Golpear la almohadilla mientras mantiene presionado el borde producirá un sonido apagado.



Interpretación con diversos juegos

En términos del DTX700, la palabra “juego” se utiliza para hacer referencia a una serie de sonidos relacionados, como baterías acústicas o instrumentos de percusión. Seleccionando diferentes juegos puede cambiar fácilmente todo el sonido de este módulo activador de batería.



Baterías acústicas



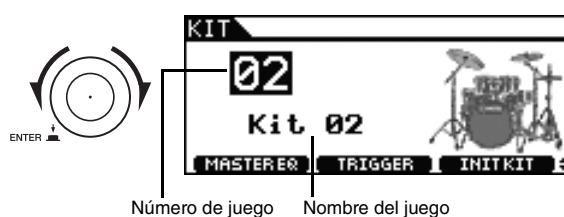
Instrumentos de percusión

Selección de un juego

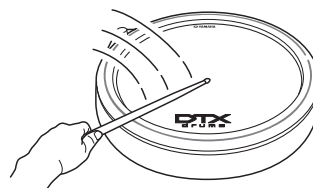
1 Pulse el botón [KIT].



2 Gire el selector para seleccionar un juego nuevo.



3 Toque las almohadillas conectadas.



NOTA

- Cuando seleccione un juego nuevo en el paso 2 anterior, el botón [STORE] se iluminará. Puede pulsar el botón en este momento para almacenar la selección del juego nuevo. De este modo, la próxima vez que encienda en DTX700, este juego se seleccionará automáticamente.

Selección de una sensibilidad para todo el juego

Con las baterías electrónicas, la sensibilidad suele establecerse para cada una de las almohadillas. No obstante, si se realiza justo antes de cada interpretación, puede llevar mucho tiempo. Por este motivo, el DTX700 incluye una serie de configuraciones de activadores que permiten definir las sensibilidades de todas las almohadillas de un juego.

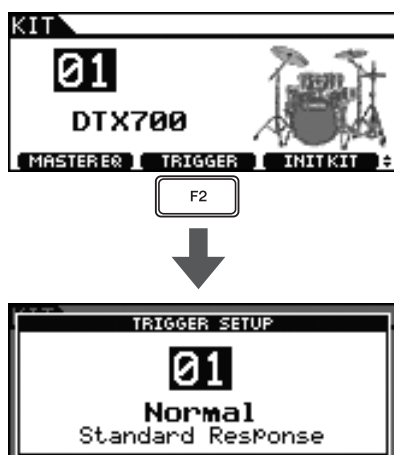
Estas configuraciones de activadores se han diseñado minuciosamente para que se puedan adaptar a distintas situaciones de interpretación y conjuntos de almohadillas, y se pueden seleccionar como se indica a continuación.

1 Pulse el botón [KIT].



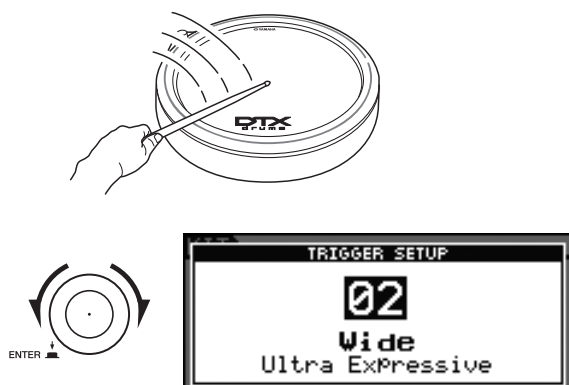
2 Pulse el botón [F2].

Se abrirá la página Trigger Setup (Configuración de activadores).



3 Gire el selector para seleccionar una configuración de activadores.

Si toca las almohadillas del DTX700 a medida que gira el selector, podrá apreciar más fácilmente los diferentes niveles de sensibilidad.



4 Cuando encuentre la configuración de activadores que le guste, pulse el botón [EXIT] para volver a la página Kit.

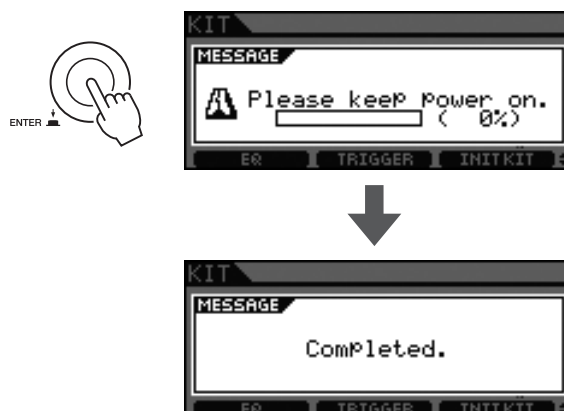


5 Pulse el botón [STORE].



Si no desea almacenar la configuración, pulse el botón [EXIT] para volver a la página anterior.

6 Pulse el selector para almacenar la configuración nueva.



Ajuste del tono

El DTX700 permite ajustar muy fácilmente el tono de los juegos de batería.



● Selección de valores preestablecidos de ecualizador

Los valores preestablecidos de ecualizador del DTX700 se pueden utilizar para optimizar el tono de los juegos de batería con el fin de adaptarlos a sus preferencias. Seleccione distintos valores preestablecidos de ecualizador como se describe a continuación para ver cómo cambian el sonido de la batería.

NOTA

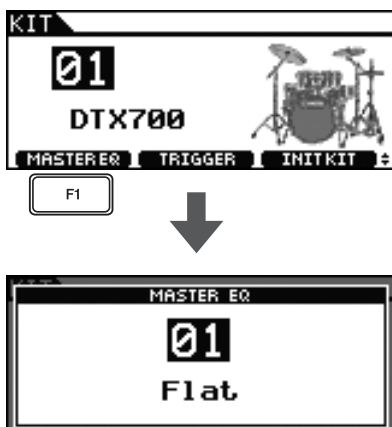
- Para ver una lista completa de los valores preestablecidos de ecualizador del DTX700, consulte el documento *Lista de datos*.

1 Pulse el botón [KIT].



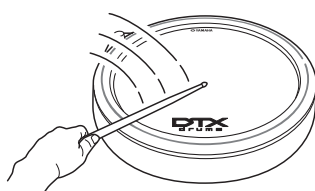
2 Pulse el botón [F1].

Se abrirá la página Master EQ (Ecualizador principal).



3 Gire el selector para seleccionar una configuración de ecualizador.

Si toca las almohadillas del DTX700 a medida que gira el selector, podrá apreciar más fácilmente los diferentes tonos.



4 Cuando encuentre la configuración de ecualizador que le guste, pulse el botón [EXIT] para volver a la página Kit.

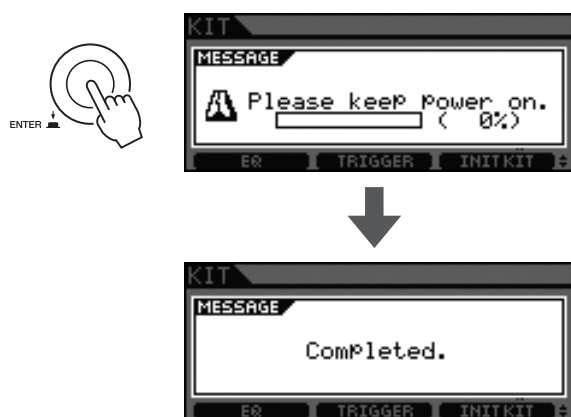


5 Pulse el botón [STORE].



Si no desea almacenar la configuración, pulse el botón [EXIT] para volver a la página anterior.

6 Pulse el selector para almacenar la configuración nueva.



NOTA

- El cambio de juegos no afecta a la configuración de ecualizador que haya seleccionado aquí.

Desactivación de efectos

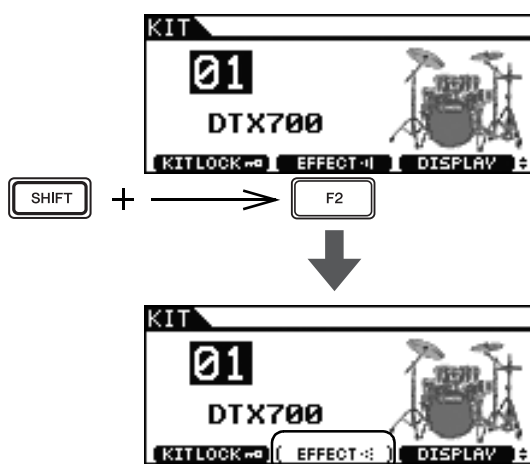
Cada juego del DTX700 está configurado con un efecto de reverberación o con otro efecto de sonido que se aplica de forma predeterminada. No obstante, puede desactivar fácilmente este efecto como se describe a continuación.

1 Pulse el botón [KIT].



2 Mantenga pulsado el botón [SHIFT] a la vez que pulsa el botón [F2].

El icono **EFFECT-01** del botón se invertirá (**EFFECT-01**), indicando que ahora el efecto está desactivado.



NOTA

- Puede activar y desactivar el efecto utilizando el método descrito en el paso 2 anterior.

Inicialización de un juego

Al inicializar un juego como se describe a continuación, puede restaurar rápidamente sus ajustes predeterminados.

1 Pulse el botón [KIT].



2 Gire el selector para seleccionar el juego que desee inicializar.

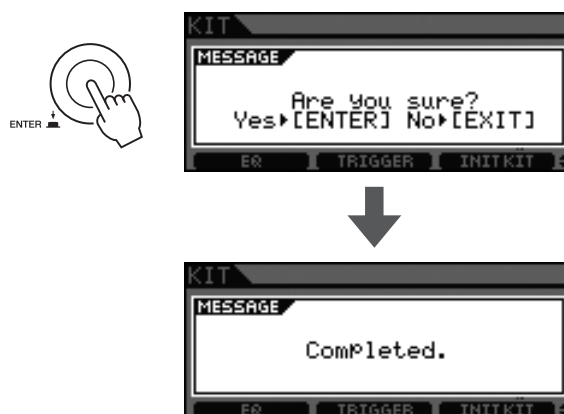


3 Pulse el botón [F3].



Si no desea inicializar el juego, pulse el botón [EXIT] para volver a la página anterior.

4 Pulse el selector para confirmar que va a inicializar el juego.

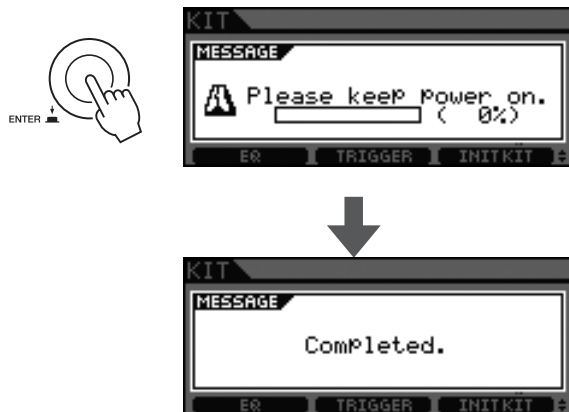


5 Pulse el botón [STORE].



Si no desea almacenar la configuración, pulse el botón [EXIT] para volver a la página anterior.

6 Pulse el selector para almacenar la configuración nueva.



Cambio del modo de la pantalla

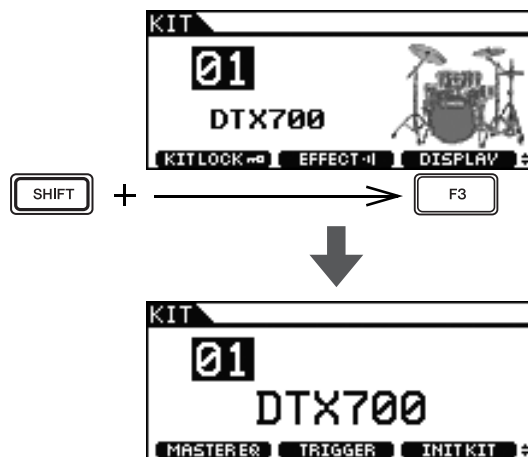
Normalmente, en la pantalla del DTX700 se muestra el nombre del juego y una imagen que lo podría representar. No obstante, como se describe a continuación, puede cambiar el modo de la pantalla para que sólo aparezca el nombre del juego.

1 Pulse el botón [KIT].



2 Mantenga pulsado el botón [SHIFT] a la vez que pulsa el botón [F3] (Pantalla).

El modo de la pantalla cambiará ahora para que sólo aparezca el nombre del juego.



NOTA

- Si desea volver al modo de pantalla original, mantenga pulsado el botón [SHIFT] y pulse de nuevo el botón [F3] (Pantalla).

Creación de sus propios juegos

Con el DTX700 puede asignar un sonido diferente a cada una de las almohadillas conectadas. Y una vez que haya agrupado todos los sonidos que desee utilizar, puede almacenarlos juntos. A continuación se describe cómo llevar a cabo estas operaciones.

Selección de sonidos (Instrumentos)

[Definición] Instrumento

En el contexto del DTX700, el término "instrumento" se utiliza para hacer referencia a cada uno de los instrumentos de percusión que componen un juego. Por ejemplo, cajas acústicas, tambores, platillos y bombos.

1 Pulse el botón [KIT].



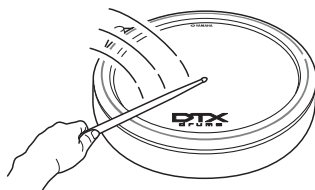
2 Gire el selector para seleccionar el juego que desee editar.



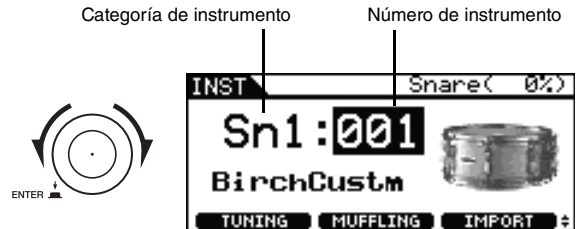
3 Pulse el botón [INST].



4 Golpee la almohadilla a la que desee asignar un sonido nuevo.



5 Gire el selector para seleccionar el sonido que desee utilizar.



NOTA

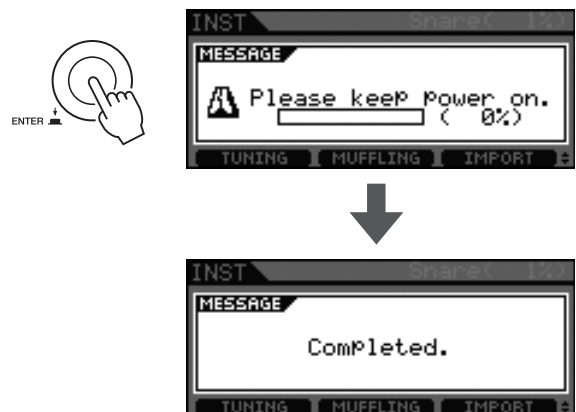
- Puede utilizar categorías y números de instrumento para obtener más información sobre los distintos instrumentos que se indican en el folleto *Lista de datos* que se suministra con el DTX700.

6 Cuando haya encontrado el sonido que le guste, pulse el botón [STORE].



Si no desea almacenar la configuración nueva, pulse el botón [EXIT]. La pantalla regresará a la página anterior.

7 Pulse el selector para almacenar la configuración nueva.



NOTA

- Aunque haya cambiado los sonidos de un juego y haya almacenado la configuración nueva, puede llevar a cabo la inicialización del juego (página 28) en cualquier momento para restaurar los ajustes originales.

Ajuste del sonido de un instrumento

1 Pulse el botón [KIT].



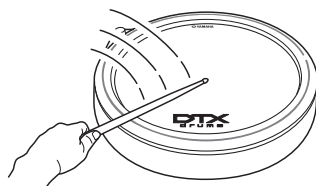
2 Gire el selector para seleccionar el juego que desee editar.



3 Pulse el botón [INST].



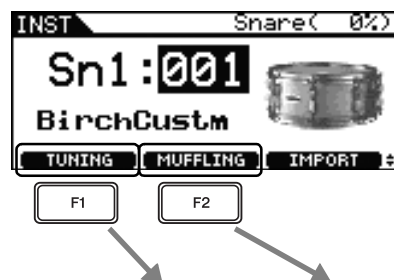
4 Golpee la almohadilla cuyo sonido desee ajustar.



5 Pulse el botón [F1] o [F2].

Las funciones que se muestren en ese momento dependerán del tipo de instrumento seleccionado.

Cada una de estas funciones se describe en la tabla siguiente.



Categoría de instrumento	[F1]	[F2]
Kick (bombos)	TUNING	MUFFLING
Sn1 (cajas 1)		
Sn2 (cajas 2)		
Tom1 (tamtanes 1)		
Tom2 (tamtanes 2)		
Cym (platillos)	SIZE	SUSTAIN
HH (charles)	SIZE	CLUTCH
Latn (percusión de tipo latino)	TUNING	DECAY
Asia (percusión de tipo asiático)		
AfAr (percusión de tipo africano)		
Orch (percusión orquestal)		
EIPc (percusión electrónica)		
EFX (efectos de sonido)		
Mldy (voces melódicas)		
Wave (archivos de audio)		

Funciones

- **Tuning:** (Afinación) Esta función permite afinar la batería.
- **Size:** (Tamaño) Esta función permite cambiar el tamaño (o diámetro) de los platillos.
- **Muffling:** (Amortiguación) Esta función permite ajustar el nivel de amortiguación del sonido de una batería.
- **Sustain:** (Sostenido) Esta función permite ajustar la cantidad de sostenido.
- **Clutch:** (Acoplamiento) Esta función permite ajustar la altura del acoplamiento del charles; en otras palabras, la altura del charles superior.
- **Decay:** (Caída) Esta función permite ajustar la cantidad de caída.

6 Gire el selector para ajustar el sonido.

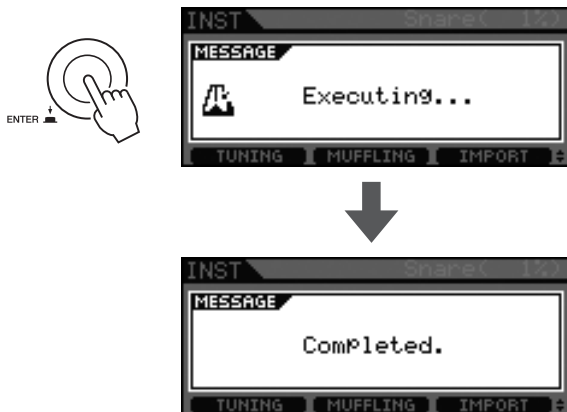


- 7** Cuando haya terminado de ajustar el sonido, pulse el botón [STORE].



Si no desea almacenar la configuración nueva, pulse el botón [EXIT]. La pantalla regresará a la página anterior.

- 8** Pulse el selector para almacenar la configuración nueva.



NOTA

- Aunque haya ajustado los sonidos de un juego y haya almacenado la configuración nueva, puede llevar a cabo la inicialización del juego (página 28) en cualquier momento para restaurar los ajustes originales.

Tocar con un conjunto de dos bombos

Como se describe a continuación, puede configurar fácilmente el DTX700 para producir un sonido de bombo al utilizar el controlador del charles (RHH135 o HH65) conectado a la toma de entrada de activador [HI-HAT CONTROL]. Esta función es muy práctica y es compatible con las técnicas de percusión de dos bombos.

- Pulse el botón [KIT] y gire el selector para seleccionar un juego.
- Pulse el botón [INST] y, a continuación, pulse una vez el pedal conectado a la toma de entrada de activador [KICK/10].

En la esquina superior derecha de la pantalla se mostrará el mensaje "Kick" (Bombo).

- Mantenga pulsado el botón [SHIFT] a la vez que pulsa el botón [F2] (DBL BASS) (Dos bombos).



NOTA

- Mientras esta función está activada, no podrá utilizar el controlador del charles conectado a la toma de entrada de activador [HI-HAT CONTROL] para simular la apertura y el cierre del charles.

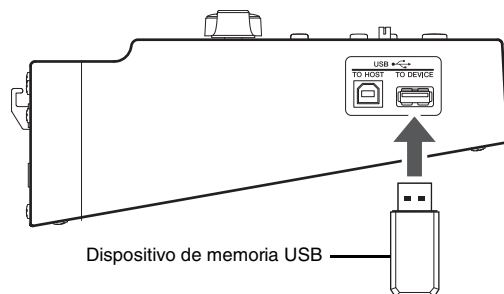
Importación y asignación de archivos de audio

- Utilice un ordenador para copiar en un dispositivo de memoria USB los archivos de audio que desee importar.

NOTA

- Asegúrese de copiar los archivos de audio en el directorio raíz del dispositivo de memoria USB (es decir, no lo incluya en ninguna carpeta).
- El DTX700 permite importar archivos de audio WAV y AIFF.
- Con el DTX700 sólo se pueden utilizar archivos de audio de 16 bits.
- Si los archivos de audio que desea utilizar se han grabado con otra profundidad de bits, conviértalos antes a 16 bits, utilizando, por ejemplo, el software DAW integrado. Para obtener más información sobre el método de conversión, consulte el manual de instrucciones que se suministra con el software.
- El DTX700 permite importar archivos de audio de hasta aproximadamente 23 segundos de duración (en el caso de audio 44,1 kHz y 16 bits).
- Aunque se cumplan las condiciones anteriores, existen otros factores que pueden hacer que los archivos de audio no sean compatibles con el DTX700.

- Desenchufe el dispositivo de memoria USB del ordenador y enchúfelo al puerto [USB TO DEVICE] del DTX700.



- Pulse el botón [KIT].



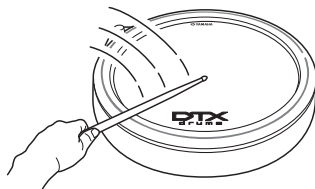
- 4** Gire el selector para seleccionar el juego que desee editar.



- 5** Pulse el botón [INST].



- 6** Golpee la almohadilla a la que desee asignar un archivo de audio.



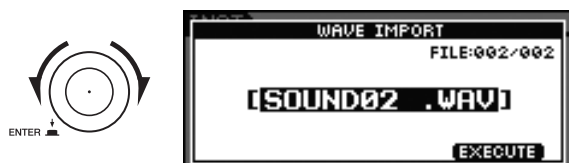
NOTA

- Si la almohadilla en cuestión es de dos o tres zonas, el archivo de audio se asignará a todas las zonas.

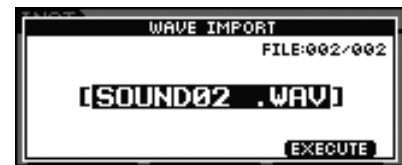
- 7** Pulse el botón [F3].



- 8** Gire el selector para seleccionar el archivo de audio que desee importar.



- 9** Pulse el botón [F3].



Para cancelar la importación de un archivo de audio, pulse el botón [EXIT]. La pantalla regresará a la página anterior.

- 10** Pulse el selector para comenzar el proceso de importación.



NOTA

- Siempre que importe un archivo de audio, el DTX700 lo almacenará automáticamente.

Asignación de un nombre a un juego original

1 Pulse el botón [KIT].



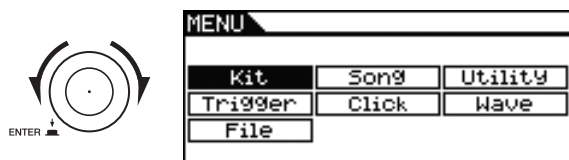
2 Gire el selector para seleccionar el juego que ha creado.



3 Pulse el botón [MENU].

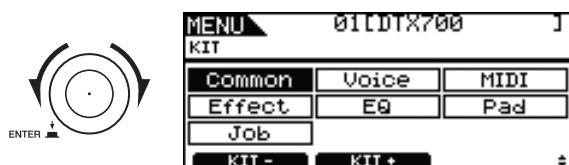


4 Gire el selector para desplazar el cursor a la opción "Kit" (Juego).



5 Pulse el selector.

6 Gire el selector para desplazar el cursor a la opción "Common" (Común).



7 Pulse el selector.

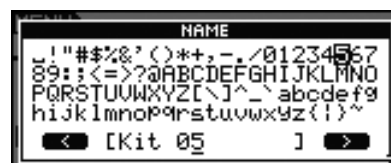
8 Gire el selector para desplazar el cursor a la fila de "Name" (Nombre) de la lista que se muestra.



9 Pulse el selector.

10 Escriba un nombre nuevo para el juego seleccionado.

Puede asignar un nombre con una longitud máxima de 12 caracteres a los juegos de batería. Mueva el cursor subrayado al carácter que desea cambiar utilizando los botones [F1] y [F3] y, a continuación, utilice el selector o los botones [+ / INC] y [- / DEC] para cambiar el carácter.

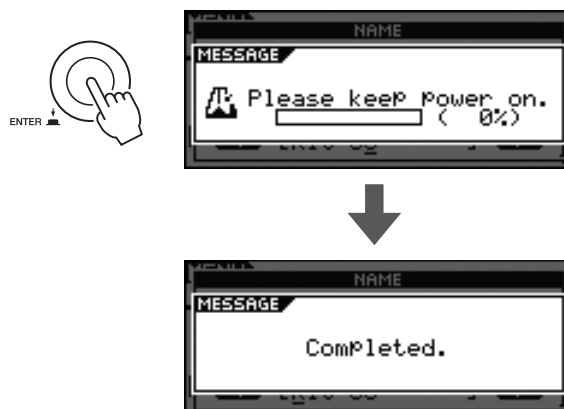


11 Cuando haya terminado de escribir el nombre, pulse el botón [STORE].



Si no desea almacenar el nombre nuevo del juego, pulse el botón [EXIT]. La pantalla regresará a la página anterior.

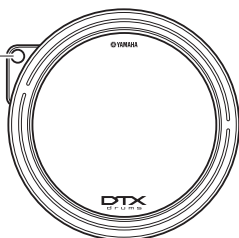
12 Pulse el selector para almacenar el nombre nuevo del juego.



Ajuste de los cables de la caja acústica

Con el DTX700 puede ajustar fácilmente los cables de la caja acústica correspondientes a la almohadilla de la caja acústica (es decir, la almohadilla conectada a la toma de entrada de activador [1 SNARE]). En el caso de las almohadillas que disponen de un controlador, basta con girar el controlador para ajustar el ajuste de los cables de la caja acústica.

Controlador de almohadilla



Puede utilizar el procedimiento siguiente para ajustar la configuración de las almohadillas que no disponen de controlador.

1 Pulse el botón [KIT].



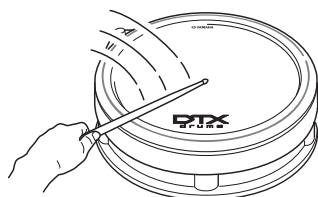
2 Gire el selector para seleccionar un juego.



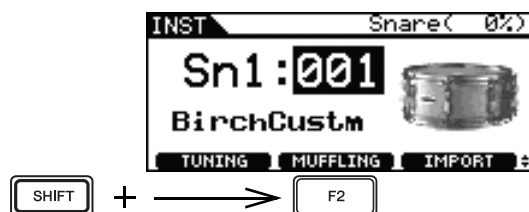
3 Pulse el botón [INST].



4 Golpee la almohadilla de la caja acústica (es decir, la almohadilla conectada a la toma de entrada de activador [1 SNARE]).



5 Mantenga pulsado el botón [SHIFT] a la vez que pulsa el botón [F2].



6 Gire el selector para ajustar los cables de la caja acústica.

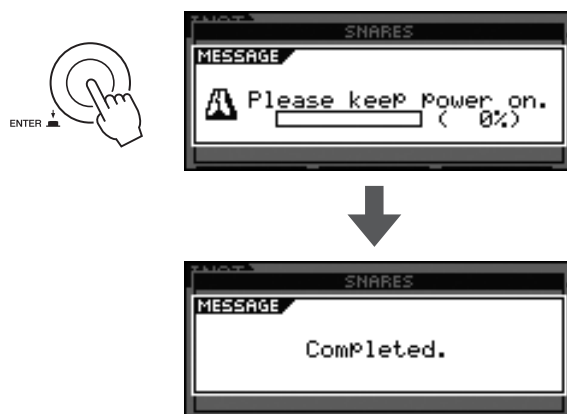
Los valores más altos corresponden a cables más tensados y viceversa. El valor "off" (desactivado) significa que se han retirado los cables de la caja acústica.



7 Pulse el botón [STORE].



8 Pulse el selector para almacenar la configuración nueva.



NOTA

- La función de la caja acústica sólo se muestra para las almohadillas conectadas mediante la toma de entrada de activador [1 SNARE].

Tocar y practicar con canciones

Reproducir una canción

- 1 Pulse el botón [SONG].



- 2 Gire el selector para seleccionar la canción que desee reproducir.



- 3 Pulse el botón [F3] para iniciar la reproducción de la canción.



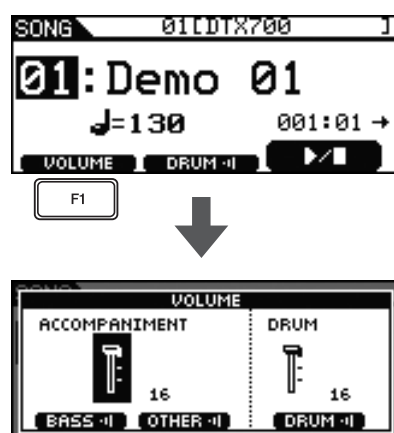
Puede detener la reproducción pulsando de nuevo el botón [F3].

Ajuste del volumen de la canción

- 1 Pulse el botón [SONG].



- 2 Pulse el botón [F1].

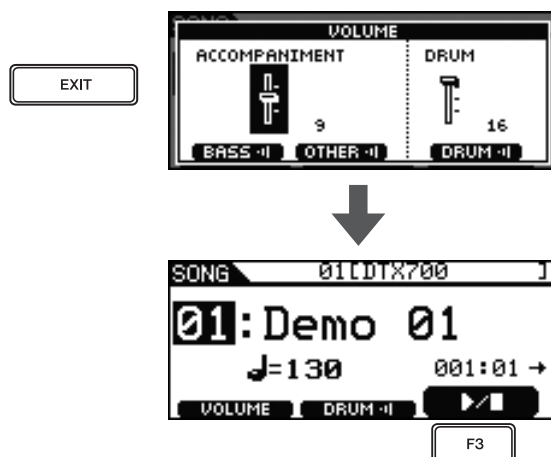


- 3 Gire el selector para ajustar el volumen de la reproducción de la canción.



- 4 Pulse el botón [EXIT] para volver a la página Song y, a continuación, pulse el botón [F3] para iniciar la canción.

Si el volumen todavía no es correcto, repita el proceso anterior.



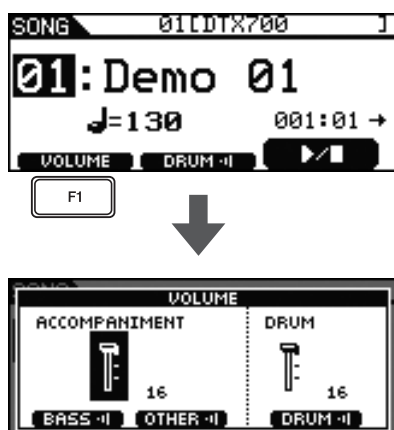
Ajuste del volumen de la batería de una canción

Utilizando el procedimiento que se describe a continuación puede ajustar fácilmente el volumen de la parte de batería de una canción sin modificar el resto de partes. Esta función resulta muy útil cuando desea acompañar una canción, manteniendo la parte de la batería ligeramente audible.

1 Pulse el botón [SONG].



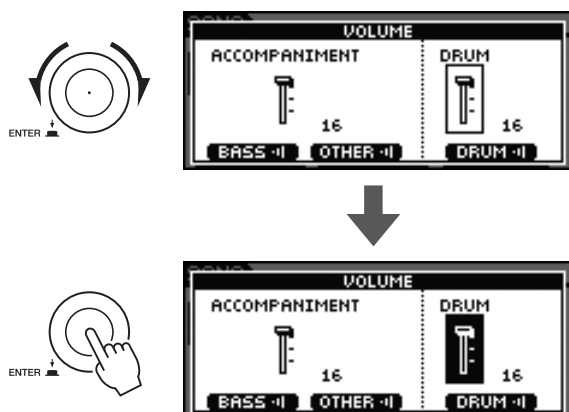
2 Pulse el botón [F1].



3 Pulse el selector para cambiar al cursor básico.



4 Gire el selector para desplazar el cursor al deslizador DRUM (batería) y, a continuación, pulse el selector.

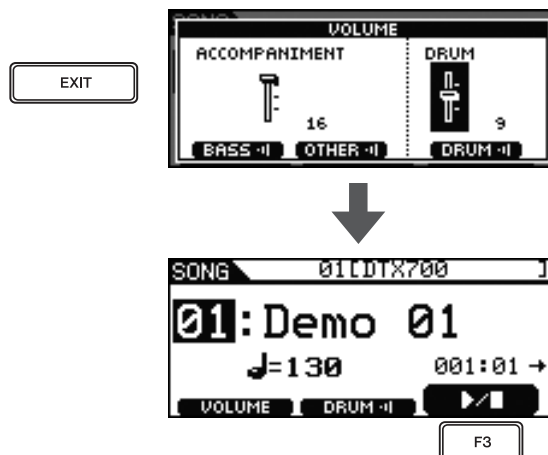


5 Gire el selector para ajustar el volumen.



6 Pulse el botón [EXIT] para volver a la página Song y, a continuación, pulse el botón [F3] para iniciar la canción.

Si el volumen todavía no es correcto, repita el proceso anterior.



Silenciar la parte de batería

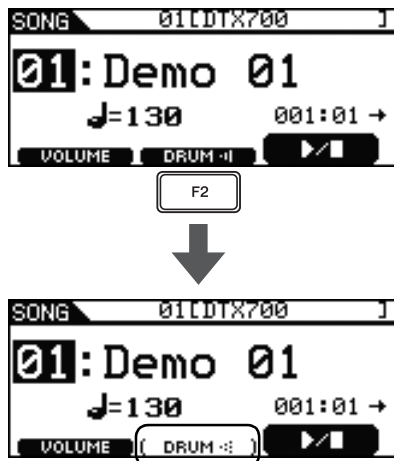
Utilizando el procedimiento que se describe a continuación puede silenciar fácilmente el volumen de la parte de batería de una canción sin modificar el resto de partes. Esta función resulta muy útil cuando desea tocar la batería acompañando a una canción.

1 Pulse el botón [SONG].



2 Pulse el botón [F2].

El icono **DRUM** se mostrará en la pantalla como texto invertido (**DRUM**), indicando que la batería ahora está silenciada. Puede activar el sonido de la batería y restaurar el icono a su estado original pulsando de nuevo el botón [F2].



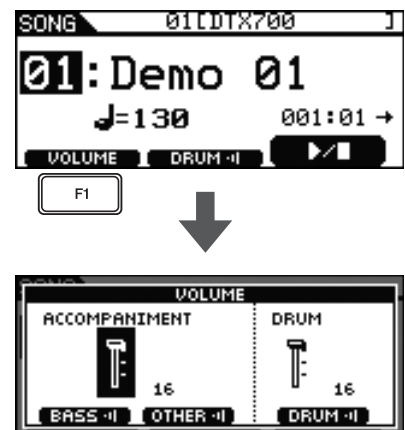
Introducción de un solo en la parte del bajo

Utilizando el procedimiento que se describe a continuación puede introducir fácilmente un solo en la parte del bajo de una canción (es decir, silenciar el resto de partes). Esta función resulta muy útil cuando desea practicar tocando sólo el bajo.

1 Pulse el botón [SONG].

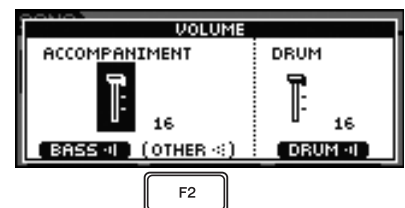


2 Pulse el botón [F1].



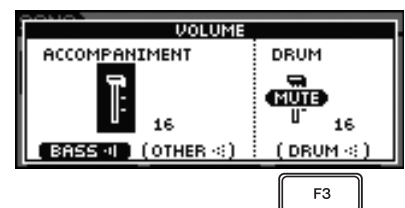
3 Pulse el botón [F2].

Se silenciarán todas las partes del acompañamiento excepto la del bajo.



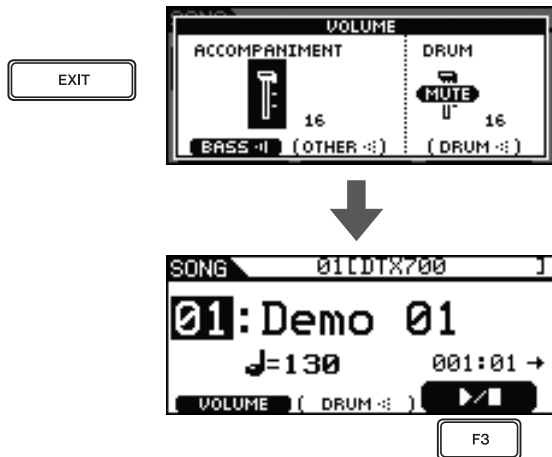
4 Pulse el botón [F3].

La parte de la batería también se silenciará.



- 5** Pulse el botón [EXIT] para volver a la página Song y, a continuación, pulse el botón [F3] para iniciar la canción.

Ahora sólo debería oír la parte del bajo de la canción.



Bloqueo de un juego

Al seleccionar una canción nueva, el DTX700 normalmente selecciona automáticamente el mejor juego para dicha canción. No obstante, puede utilizar la función de bloqueo de juego para evitarlo si desea mantener el juego actual mientras practica con canciones distintas.

- 1** Pulse el botón [KIT].

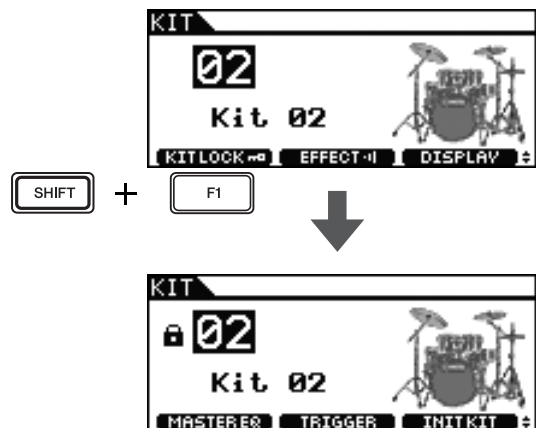


- 2** Seleccione el juego que desee tocar.



- 3** Mantenga pulsado el botón [SHIFT] a la vez que pulsa el botón [F1].

El icono de bloqueo  se mostrará junto al número de juego.



- 4** Pulse el botón [SONG].



- 5** Gire el selector para seleccionar una canción nueva.



NOTA

- Para desbloquear el juego, repita los pasos del 1 al 3 anteriores. A continuación, el icono de bloqueo  ya no se mostrará junto al número de juego.

Activación de la pista de clic

Ajuste del tempo e inicio de la pista de clic

1 Pulse el botón [CLICK].



2 Gire el selector para establecer el tempo.



3 Pulse el botón [ENTER].

La pista de clic empezará a reproducirse con el tempo seleccionado.

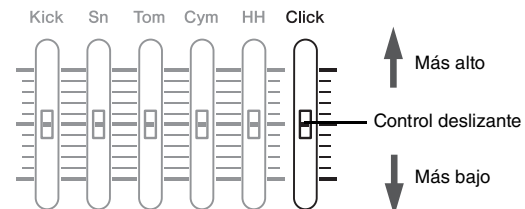
NOTA

- Si selecciona una canción (página 36) después de establecer el tempo de esta forma, se utilizará el tempo de la canción seleccionada para la pista de clic.
- Utilice [MENU] → [Click] → [Voice] para cambiar los sonidos de la pista de clic. Para obtener más información, consulte el documento PDF *Manual de referencia*.

Ajuste del volumen de la pista de clic

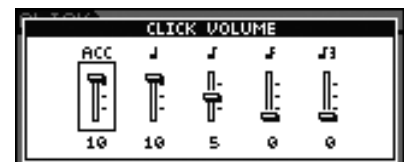
• Para ajustar el volumen general de la pista de clic:

Mueva el control deslizante Click hacia arriba y hacia abajo para ajustar el volumen.



• Para ajustar con precisión el volumen de pistas individuales:

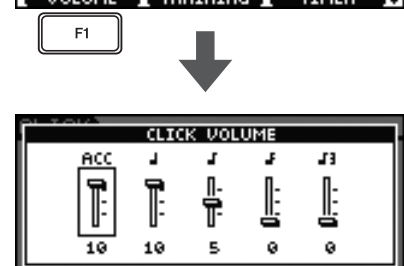
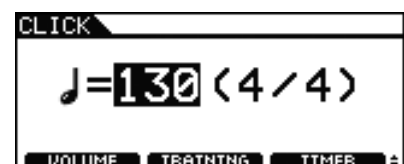
Utilice el siguiente procedimiento para ajustar el volumen de cada elemento de la pista de clic.



1 Pulse el botón [CLICK].

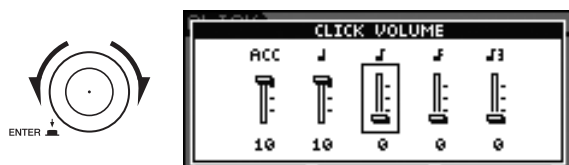


2 Pulse el botón [F1].



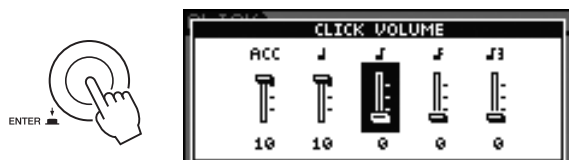
- ACC : Énfasis (inicio del compás)
 ♩ : Notas negras
 ♪ : Corcheas
 ♫ : Semicorcheas
 ♫} : Tripletas de corchea

- 3** Gire el selector para seleccionar el elemento de la pista de clic cuyo volumen desee ajustar.

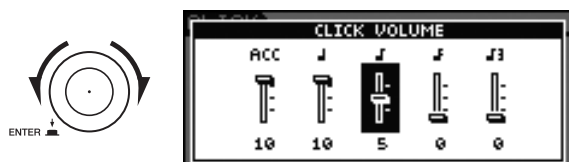


- 4** Pulse el selector.

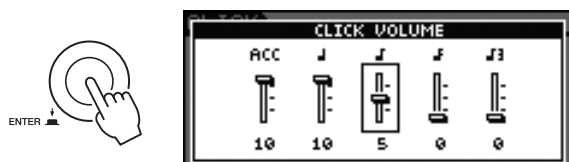
El elemento de la pista de clic seleccionado se mostrará de forma inversa.



- 5** Gire el selector para ajustar el volumen del elemento seleccionado.



- 6** Pulse el selector.



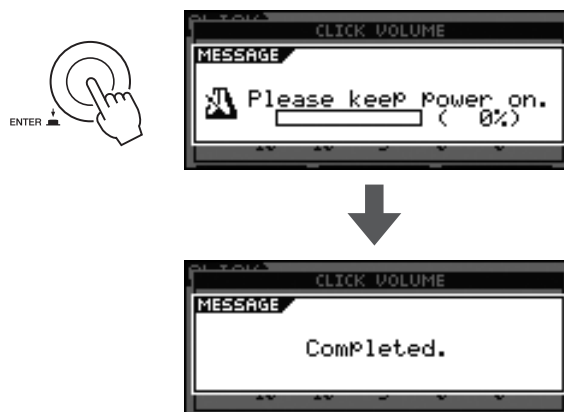
- 7** Para ajustar el volumen de otros elementos de la pista de clic, repita los pasos del 3 al 6 anteriores.

- 8** Pulse el botón [STORE].



Si no desea almacenar la configuración nueva, pulse el botón [EXIT]. La pantalla regresará a la página anterior.

- 9** Pulse el selector para almacenar la configuración nueva.



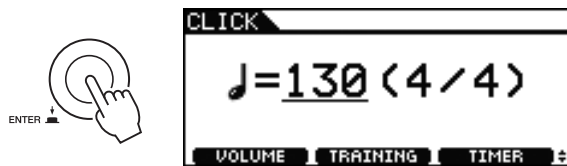
Ajuste del compás

1 Pulse el botón [CLICK].



2 Pulse el selector.

El cursor cambiará a subrayado.

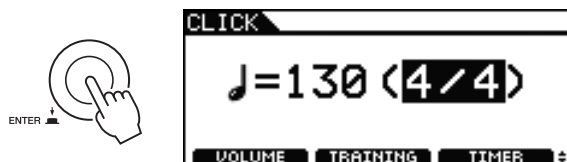


3 Gire el selector para desplazar el cursor a la opción de compás.



4 Pulse el selector.

El cursor cambiará a texto inverso.



5 Gire el selector para establecer el compás de la pista de clic.



6 Gire el selector para establecer el compás nuevo.



NOTA

- Si selecciona una canción (página 36) después de establecer el compás de esta forma, se utilizará el compás de la canción seleccionada para la pista de clic.

Uso del temporizador

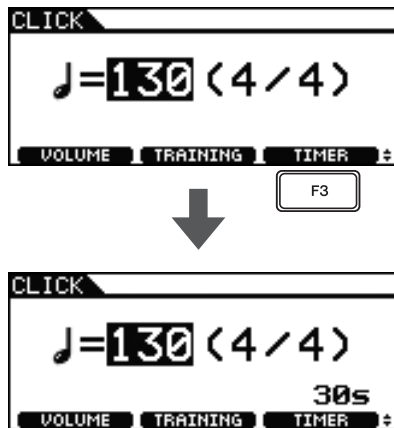
El temporizador del DTX700 se puede utilizar para especificar la duración de la reproducción de la pista de clic. Esta función resulta muy útil cuando desea practicar durante un determinado período de tiempo.

1 Pulse el botón [CLICK].



2 Pulse el botón [F3].

Cada vez que pulse este botón, el ajuste del temporizador se incrementará en 30 segundos. La duración máxima que se puede establecer es de 600 segundos.



3 Pulse el botón [P].

Ahora el temporizador empezará una cuenta atrás a medida que se reproduce la pista de clic. Cuando llegue a cero, la reproducción de la pista de clic se detendrá automáticamente.

NOTA

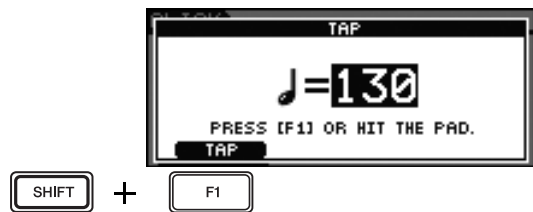
- Si pulsa otra vez el botón [P] mientras se reproduce la pista de clic, ésta se detendrá y el temporizador se restablecerá en cero.

Tempo por pulsación: ajuste del tempo tocando las almohadillas

1 Pulse el botón [CLICK].

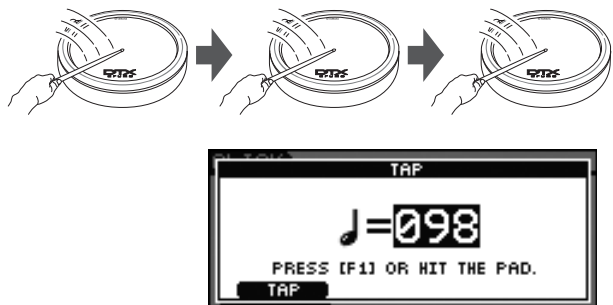


2 Mantenga pulsado el botón [SHIFT] a la vez que pulsa el botón [F1].



3 Golpee una de las almohadillas al menos tres veces con el tempo que desee establecer.

El tempo nuevo se mostrará en la pantalla.



NOTA

- En lugar de golpear una almohadilla, también puede pulsar el botón [F1] al menos tres veces para establecer el tempo.
- Si selecciona una canción (página 36) después de establecer el tempo de esta forma, se utilizará el tempo de la canción seleccionada para la pista de clic.

Uso de las funciones de ensayo del DTX700

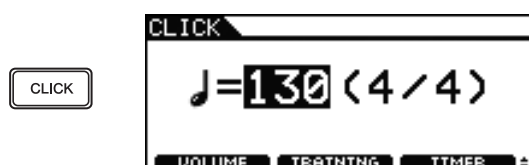
El DTX700 dispone de tres tipos distintos de funciones de ensayo.

- La función de comprobación del ritmo se puede utilizar para determinar si la sincronización de su interpretación es imprecisa o incoherente.
- La función de puerta del ritmo le permite practicar tocando con una sincronización perfecta.
- La función de pausa del compás se puede utilizar para ensayar tocando a una velocidad constante.

● Comprobación del ritmo: determinar si la sincronización es imprecisa o incoherente

La función de comprobación del ritmo le permite comprobar visualmente la diferencia entre su sincronización y la de la pista de clic.

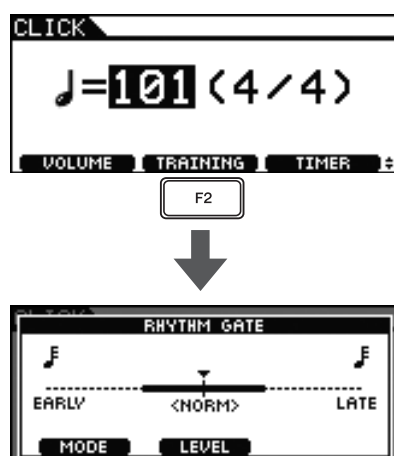
1 Pulse el botón [CLICK].



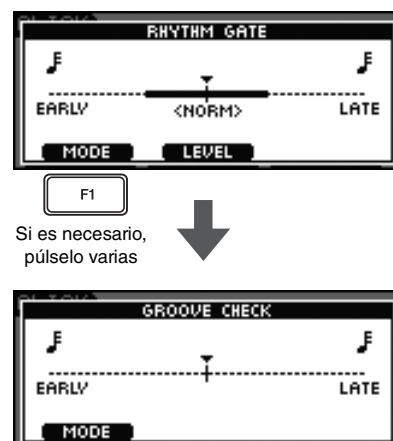
2 Gire el selector para establecer el tempo de ensayo.



3 Pulse el botón [F2].

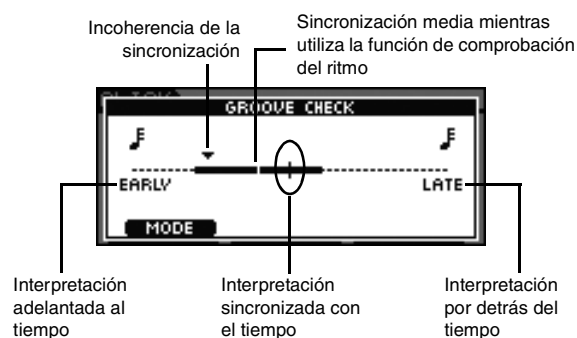


4 Pulse el botón [F1] para acceder a la página Groove Check (Comprobación del ritmo). (Quizás deba pulsarlo más de una vez).



5 Pulse el botón [] para iniciar la pista de clic.

6 Toque las almohadillas junto con la pista de clic.



Página Groove Check

El triángulo (▼) se utiliza para mostrar el tiempo preciso con el que toca las almohadillas.

Si está tocando con total sincronización, este triángulo estará alineado exactamente con la línea del tiempo en el centro de la pantalla.

Si el triángulo se encuentra a la izquierda de la línea central, significa que está tocando las almohadillas por delante del tiempo (es decir, anticipadamente).

Si el triángulo se encuentra a la derecha de la línea central, significa que está tocando las almohadillas después del tiempo (es decir, con retraso).

Cuanto más larga sea la barra de la incoherencia en la sincronización, mayor será el nivel de incoherencia de toda la interpretación.

7 Cuando haya terminado de ensayar, pulse otra vez el botón [].

La pista de clic se detendrá.

● Puerta del ritmo: practicar tocando con una sincronización perfecta

La función de puerta del ritmo sólo permiten producir una canción con las almohadillas si se tocan exactamente con el ritmo correcto. Con esta función, puede ensayar como si estuviera jugando, mejorando su capacidad y divirtiéndose a la vez.

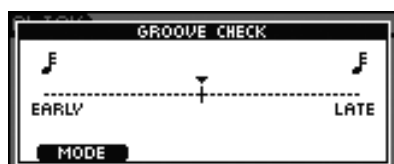
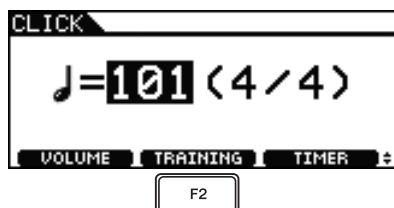
1 Pulse el botón [CLICK].



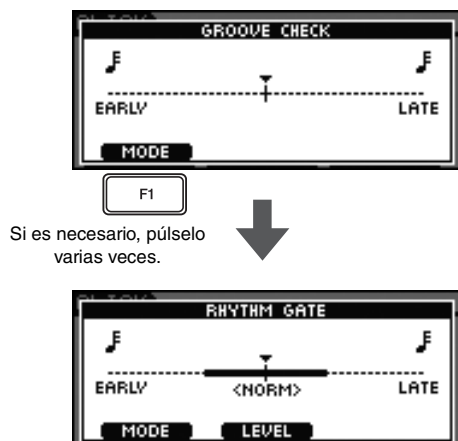
2 Gire el selector para establecer el tempo de ensayo.



3 Pulse el botón [F2].

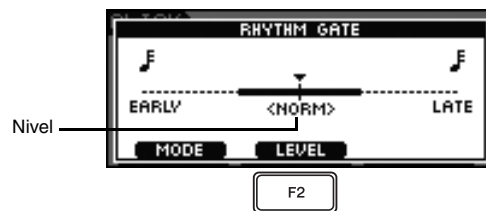


4 Pulse el botón [F1] para acceder a la página Rhythm Gate (Puerta del ritmo). (Quizás deba pulsarlo más de una vez).



5 Pulse el botón [F2] para seleccionar el nivel de dificultad.

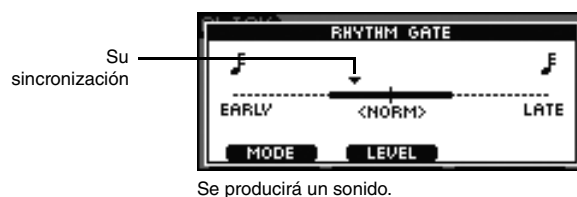
Hay tres niveles diferentes: fácil, normal y avanzado.



6 Pulse el botón [] para iniciar la pista de clic.

7 Toque las almohadillas junto con la pista de clic.

Ejemplo de una buena sincronización



Ejemplo de una mala sincronización



8 Cuando haya terminado de ensayar, pulse otra vez el botón [].

La pista de clic se detendrá.

NOTA

- También puede utilizar la función de puerta del ritmo con las canciones integradas en el DTX700.

● Pausa del compás: ensayar tocando a un ritmo fijo

Con la función de pausa del compás puede silenciar y activar el sonido automáticamente de la pista de clic para determinados números de compás. Por ejemplo, si quisiera utilizar esta función para silenciar la pista de clic mientras toca un relleno, sabría inmediatamente si lo ha tocado demasiado rápido o demasiado lento cuando se activa el sonido de la pista de clic. Por lo tanto, la función de pausa del compás supone una buena forma de ensayar tocando canciones enteras a una velocidad constante.

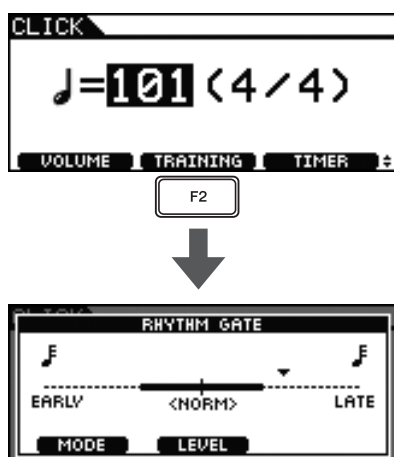
1 Pulse el botón [CLICK].



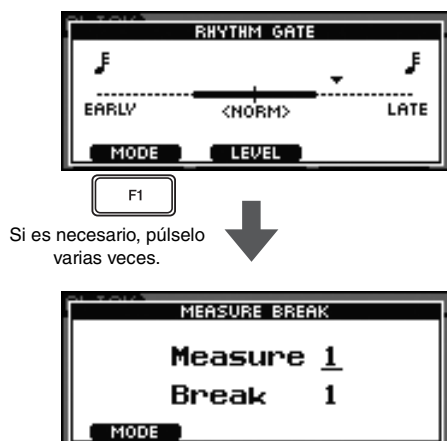
2 Gire el selector para establecer el tempo de ensayo.



3 Pulse el botón [F2].

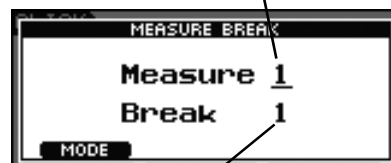


4 Pulse el botón [F1] para acceder a la página Measure Break (Pausa del compás). (Quizás deba pulsarlo más de una vez.)



5 Establezca el número de compases que desea que reproduzca la pista de clic.

Compás:
Número de compases que reproducirá la pista de clic.



Pausa:
Número de compases que no reproducirá la pista de clic.

5-1 Pulse el selector para cambiar al cursor de texto invertido.

5-2 Gire el selector para establecer el número de compases (entre 1 y 9).

5-3 Pulse el selector para volver al cursor subrayado.

6 Pulse el selector.



7 Establezca el número de compases en los que desea que la pista de clic se silencie.

7-1 Pulse el selector para cambiar al cursor de texto invertido.

7-2 Gire el selector para establecer el número de compases (entre 1 y 9).

7-3 Pulse el selector para volver al cursor subrayado.

8 Pulse el botón [] para iniciar la pista de clic.

9 Toque las almohadillas junto con la pista de clic.

10 Cuando haya terminado de ensayar, pulse otra vez el botón [].

La pista de clic se detendrá.

Grabación de sus interpretaciones

Grabación de una interpretación

Puede grabar sus propias interpretaciones de la batería utilizando el grabador integrado del DTX700. Para hacerlo, siga este procedimiento.

1 Pulse el botón [REC].

El botón se iluminará de color rojo.



2 Pulse el botón [▶/■] para iniciar la grabación.

El botón [▶/■] parpadeará en color azul.



3 Cuando haya terminado de tocar, pulse otra vez el botón [▶/■].

El botón [REC] y el botón [▶/■] se apagarán.

NOTA

- El grabador incorporado no almacena sus interpretaciones como archivos de audio.
- No se puede iniciar la grabación si el DTX700 está importando un archivo de audio o intercambiando datos de audio con un dispositivo de memoria USB. Del mismo modo, el botón [REC] tampoco se encenderá en esos casos.
- Si ha grabado una interpretación, las siguientes interpretaciones que grabe irán sustituyendo la existente.

Reproducción de una interpretación grabada

1 Pulse el botón [▶/■].



2 Para detener la reproducción, pulse de nuevo el botón [▶/■].

NOTA

- No puede grabar datos de audio desde el puerto [AUX IN] de su DTX700.
- Si empieza a reproducir datos grabados mientras toca una canción, la reproducción de la canción se detendrá. Del mismo modo, si empieza a tocar una canción mientras reproduce datos grabados, la reproducción de los datos grabados se detendrá.

Eliminación de una interpretación grabada

1 Pulse el botón [REC].

El botón se iluminará de color rojo.



2 Pulse el botón [▶/■].

El botón [▶/■] parpadeará en color azul.



3 Pulse de nuevo el botón [▶/■].

El botón [REC] y el botón [▶/■] se apagarán.

Grabación conjunta de interpretaciones y canciones

1 Pulse el botón [SONG].

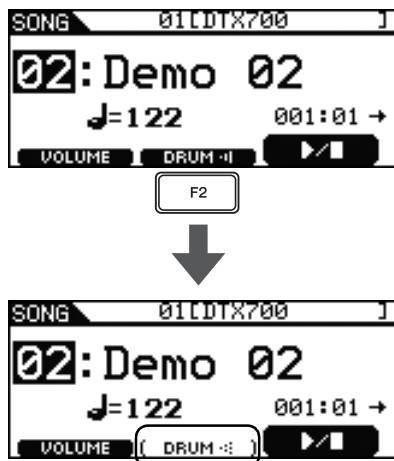


2 Gire el selector para seleccionar la canción con la que desee tocar.



3 Pulse el botón [F2] para silenciar la parte de batería de dicha canción.

El icono **DRUM -II** cambiará a (**DRUM -:**).



4 Pulse el botón [REC].

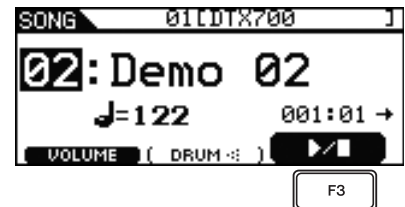
El botón [REC] se iluminará de color rojo.



5 Pulse el botón [▶/■] para iniciar la grabación.

Cuando el botón [▶/■] empiece a parpadear en color azul, significa que puede empezar a tocar.

6 Pulse el botón [F3] para iniciar la reproducción de la canción integrada.



7 Cuando termine de tocar, pulse el botón [▶/■] otra vez para detener la grabación.

El botón [REC] y el botón [▶/■] se apagarán.

Integración de accesorios

Como se describe a continuación, puede integrar varios accesorios* al DTX700 para disfrutar de una experiencia aún más divertida.

(*: Se venden por separado)

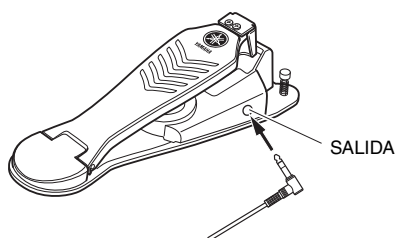
Utilización de un controlador de charles HH65 como pedal de bombo

Si dispone de un controlador de charles HH65 (se vende por separado), puede conectarlo a la toma de entrada de activador [⑫HH-KICK] del DTX700 para reproducir sonidos de bombo. Para hacerlo, siga este procedimiento.

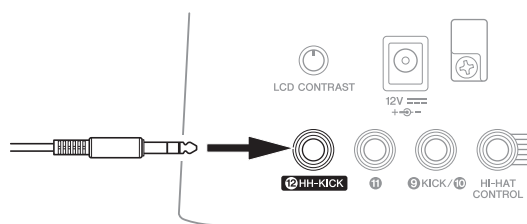
1 Apague el DTX700.

Debe conectar el controlador de charles HH65 con el módulo activador de batería apagado.

2 Inserte un extremo del cable que se suministra con el HH65 a la toma de salida del controlador de charles.



3 Inserte el otro extremo del cable a la toma de entrada de activador [⑫HH-KICK] del DTX700.



4 Encienda el DTX700.

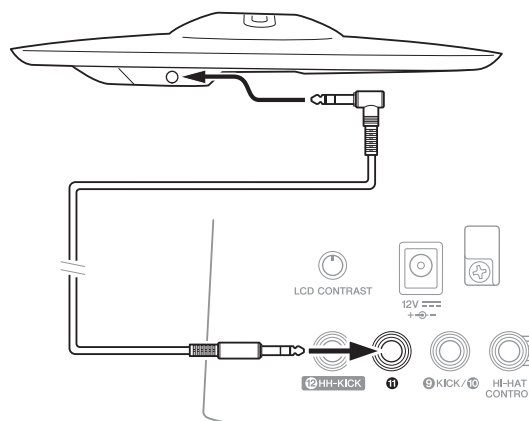
5 Seleccione un juego y empiece a tocar.

Ampliación con una almohadilla de platillo PCY135

A continuación se describe cómo ampliar el DTX700 con una almohadilla de platillo PCY135 (se vende por separado).

1 Monte la almohadilla de platillo PCY135 en un soporte de platillo (se vende por separado) o similar, y configúrela como parte del conjunto de la batería.

2 Utilice el cable que se con la almohadilla de platillo PCY135 para conectarla al DTX700. A efectos de demostración, utilizaremos la toma ⑪.



3 Encienda el DTX700.

4 Golpee la almohadilla de platillo que acaba de añadir.

5 Seleccione el tipo de almohadilla más adecuado.

5-1 Pulse el botón [MENU].

5-2 Gire el selector para seleccionar "Trigger" (Activador) y, a continuación, pulse el selector.

5-3 Gire el selector para seleccionar "Pad" (Almohadilla) y, a continuación, pulse el selector.

5-4 Gire el selector para desplazar el cursor a la fila de "PadType" (Tipo de almohadilla) de la lista que se muestra.

5-5 Pulse el selector para ampliar el tipo de almohadilla. Gire el selector para seleccionar "PCY135" y, a continuación, pulse de nuevo el selector.

6 Pulse el botón [STORE] para almacenar la configuración nueva.

Si se muestra el mensaje siguiente, pulse el selector para continuar.



7 Pulse el botón [INST] y, a continuación, toque la almohadilla de platillo que acaba de añadir.

Si ha conectado correctamente la almohadilla, se mostrará el mensaje "Pad11" (Almohadilla11) en la esquina superior derecha de la pantalla.



8 Gire el selector para seleccionar un sonido para la almohadilla que acaba de añadir.

9 Pulse el botón [STORE] para almacenar el sonido asignado.

Si se muestra el mensaje siguiente, pulse el selector para continuar.



Conexión del DTX700 a un ordenador

Realización de conexiones

Aunque el DTX700 ya es un instrumento potente y versátil, conectarlo a un ordenador a través de un cable USB proporciona una mayor comodidad y flexibilidad. Cuando se conecta de este modo, los datos MIDI se pueden transferir libremente entre el módulo activador de batería y el ordenador, de forma que el DTX700 se puede utilizar como dispositivo de entrada para software de música basado en ordenador. En esta sección se describe cómo realizar las conexiones necesarias.

NOTA

- Dado que el DTX700 no tiene altavoces integrados, para poder escuchar el sonido que emite deberá conectar auriculares o un amplificador externo y altavoces. Para obtener más información, consulte la página 13.
- No se suministra un cable USB. Para conectar el DTX700 a un ordenador, elija un cable A-B USB que no mida más de 3 metros.

1 Mediante el ordenador, descargue la versión más reciente del controlador USB-MIDI de Yamaha desde la siguiente página web.

Después de hacer clic en Download (Descargar), seleccione la ubicación en la que desee colocar el archivo de instalación.

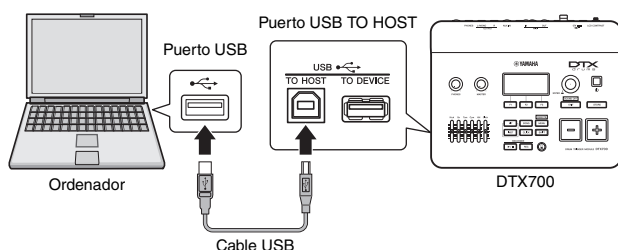
<http://dtxdrums.yamaha.com/downloads/>

NOTA

- En esta página web también se incluye información sobre los requisitos del sistema.
- El controlador USB-MIDI podría ser modificado y actualizado sin previo aviso. Antes de instalarlo, visite la página web anterior para consultar la información relacionada más reciente y asegurarse de que tiene una versión actualizada.

2 Instale el controlador MIDI USB en el ordenador.

Para obtener las instrucciones de instalación, consulte la guía que se suministra con el instalador del controlador. Cuando le indiquen que debe conectar el producto Yamaha y el ordenador, hágalo de la manera indicada a continuación.



■ Precauciones al utilizar el puerto [USB TO HOST]

Si no se toman las precauciones necesarias al conectar el DTX700 a un ordenador mediante el puerto [USB TO HOST], uno o los dos dispositivos podrían bloquearse y los datos se podrían dañar o perder permanentemente. Por lo tanto, asegúrese de tomar las precauciones adecuadas. Si el ordenador o el DTX700 se bloquean, reinicie la aplicación que esté utilizando, reinicie el ordenador o bien apague y vuelva a encender el módulo activador de batería.

AVISO

- Utilice un cable A-B USB que no mida más de 3 metros.
- Antes de conectar la unidad al ordenador a través del puerto [USB TO HOST], salga de cualquiera de los modos de ahorro de energía (suspensión, en espera, etc.) que pudiesen estar activados.
- Conecte el ordenador a través del puerto [USB TO HOST] antes de encender el DTX700.
- Asegúrese de realizar siempre los pasos siguientes antes de encender o apagar el DTX700 y de conectar o desconectar el cable USB.
 - Salga de todas las aplicaciones.
 - Asegúrese de que no se están transfiriendo datos desde la unidad DTX700. (Se transmiten datos al golpear las almohadillas o al reproducir patrones).
 - Cuando esté conectado a un ordenador, deje transcurrir al menos 6 segundos entre el encendido y apagado del DTX700, y entre la conexión y desconexión del cable USB.

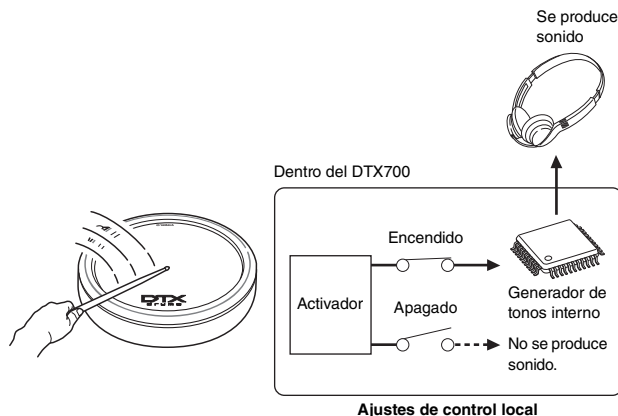
Generación de música con un ordenador

■ Grabación de interpretaciones mediante una aplicación DAW

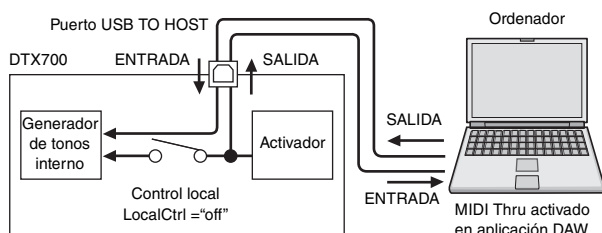
[Definición] Aplicación DAW

DAW es la abreviatura de estación de trabajo de audio digital. Las aplicaciones DAW, como Cubase, se usan para grabar, editar y mezclar audio y datos MIDI en un ordenador.

En la siguiente sección se describe cómo conectar el DTX700 a un ordenador y cómo preparar la grabación de interpretaciones mediante una aplicación DAW que se ejecuta en dicho ordenador. Normalmente, al tocar para grabar en un ordenador, los datos de interpretación producidos al golpear las almohadillas se envían primero al ordenador y después se devuelven al instrumento para reproducir su generador de tonos interno. Si el control local del DTX700 está activado en ese momento, los datos de interpretación también se enviarán directamente al generador de tonos y, en consecuencia, los datos directos y los devueltos se superpondrán, por lo que sonará como si se golpearan las almohadillas dos veces.



La mayoría de las aplicaciones DAW permiten activar MIDI Thru (transmisión MIDI) y, por tanto, configurar el sistema como se indica a continuación, con el control local del DTX700 desactivado y la aplicación DAW devolviendo datos de interpretación al generador de tonos. De esta manera se pueden grabar las interpretaciones cómodamente sin oír cada golpe dos veces.

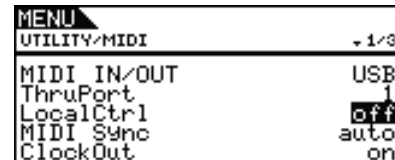


A continuación se describe el ajuste de parámetros para grabar interpretaciones, primero en el DTX700 y después en la aplicación DAW.

● Preparación del DTX700

Siga este procedimiento para desactivar el control local del DTX700.

1 Utilice [MENU] → [Utility] → [MIDI] para acceder a los parámetros MIDI y establezca LocalCtrl en "off".



2 Pulse el botón [STORE] para almacenar la configuración nueva.

Con el control local desactivado de esta manera, los datos de interpretación producidos al golpear las almohadillas no se enviarán al generador de tonos interno.

● Ajuste de los parámetros de la aplicación DAW

En la aplicación DAW, active MIDI Thru. Este ajuste garantiza que cuando se graben datos de interpretación en una pista de la aplicación, también se devuelvan al sistema MIDI externo.

Por ejemplo, supongamos que la aplicación DAW está grabando los datos de interpretación en la Pista 3. Supongamos también que se ha establecido el Canal MIDI 1 para los datos de interpretación devueltos. Si ahora se activa MIDI Thru para la Pista 3, la aplicación DAW devolverá los datos de interpretación al Canal MIDI 1 del DTX700 a medida que se graban, y el generador de tonos interno del instrumento sonará como si se estuviera tocando directamente.

NOTA

- Para obtener más información sobre cómo activar MIDI Thru, consulte el manual de instrucciones que se suministra con la aplicación DAW.
- Si el control local del DTX700 y MIDI Thru en la aplicación DAW están desactivados, no se enviarán datos de interpretación al generador de tonos interno, ni directa ni indirectamente. En consecuencia, no se producirá ningún sonido.

■ Tocar la unidad DTX700 con datos MIDI de una aplicación DAW

Como se describe a continuación, puede ajustar el DTX700 para que funcione como un generador de tonos multitimbre para la aplicación DAW. De esta manera, puede integrar fácilmente el generador de tonos MIDI de alta calidad del instrumento en su configuración de producción musical. Para obtener más información sobre cómo conectar el DTX700 al ordenador, consulte la página 52.

1 Ajuste cada una de las pistas de la aplicación DAW para que emitan sus datos MIDI al DTX700.

2 Reproduzca los datos de interpretación MIDI con la aplicación DAW.

Configuración del control remoto de Cubase

Utilizando una función especial, el DTX700 puede actuar como un controlador remoto de Cubase. Por ejemplo, puede utilizar el transporte de Cubase, activar o desactivar su metrónomo, y controlar diversas funciones desde el panel de control del instrumento, lo que aumentará de forma considerable la eficiencia de su flujo de trabajo de producción musical.

■ Ajustes del ordenador

Al configurar por primera vez el control remoto de Cubase debe realizar los pasos siguientes para configurar el ordenador correctamente.

1 Descargue la versión más reciente de la Extensión del DTX700 desde la siguiente página web.

Guarde el archivo comprimido en la ubicación que desee y, a continuación, descomprímalo.

<http://dtxdrums.yamaha.com/downloads/>

NOTA

- Asegúrese de que está instalado en su ordenador el controlador MIDI USB más reciente (consulte la página 52).
- En esta página web también se incluye información sobre los requisitos del sistema.
- La Extensión del DTX700 podría ser modificada y actualizada sin previo aviso. Antes de instalarla, visite la página web anterior para consultar la información relacionada más reciente y asegurarse de que tiene una versión actualizada.

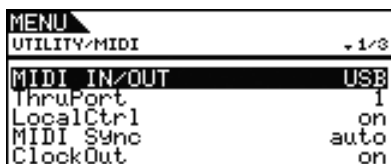
2 Ejecute la Extensión del DTX700 descomprimida para llevar a cabo el procedimiento de instalación requerido.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones incluido en el paquete descargado.

■ Ajustes del DTX700

Siempre que se vaya a utilizar la función Cubase Remote, deberán completarse los pasos siguientes en el DTX700.

1 Utilice [MENU] → [Utility] → [MIDI] para acceder a los parámetros MIDI y establezca MIDI IN/OUT en "USB".



2 Asegúrese de que el DTX700 esté conectado al ordenador correctamente y después inicie Cubase.

Para obtener más información sobre cómo conectar el DTX700 al ordenador, consulte la página 52.

3 Mantenga pulsado el botón [SHIFT] a la vez que pulsa el botón [MENU].

Se mostrará el mensaje "Cubase Remote" para confirmar que se ha activado la función.



NOTA

- Cuando se activa el modo Cubase Remote, se iluminan los botones del panel de control que se pueden usar.

4 Para desactivar el modo Cubase Remote, mantenga pulsado el botón [SHIFT] a la vez que pulsa el botón [MENU].

■ Utilización de funciones remotas

NOTA

- Para obtener más información sobre cómo utilizar funciones remotas, consulte el manual de instrucciones incluido en el paquete descargado.

Mensajes que aparecen en pantalla

Mensaje	Descripción
Are you sure? (¿Está seguro?)	Este mensaje se muestra para que el usuario confirme que desea continuar con la operación seleccionada.
Completed. (Completado.)	Este mensaje se muestra cuando finaliza una operación de carga, almacenamiento, formateo y otras operaciones similares.
Connecting USB device... (Conectando dispositivo USB...)	Este mensaje se muestra cuando el DTX700 está ocupado montando un dispositivo de memoria USB.
Copy protected. (Protegido contra copia.)	Este mensaje se muestra si no se pueden realizar operaciones como la edición de ondas porque la fuente de audio digital está protegida contra copia.
Excessive demand for USB power (Demanda excesiva de alimentación USB.)	Este mensaje se muestra si la corriente consumida por el dispositivo de memoria USB supera el nivel que admite el DTX700.
Executing... (En ejecución...)	Este mensaje se muestra cuando el DTX700 está ocupado formateando o realizando otra tarea de gestión similar. Espere hasta que haya finalizado la operación.
File already exists. (El archivo ya existe.)	Este mensaje se muestra si cuando intenta guardar un archivo ya existe un archivo con el mismo nombre.
File not found. (No se encontró el archivo.)	Este mensaje se muestra si no existe ningún archivo del tipo seleccionado.
Illegal file. (Archivo no válido.)	Este mensaje se muestra si el archivo que desea cargar no es adecuado para utilizarlo con el DTX700 o para el modo actual.
Illegal file name. (Nombre de archivo no válido.)	Este mensaje se muestra si el nombre de archivo especificado no es válido.
Illegal format. (Formato no válido.)	Este mensaje se muestra si el archivo MIDI Estándar (SMF) que intenta importar tiene el Formato 1. Seleccione un formato SMF o el Formato 0 para continuar.
Illegal selection. (Selección no válida.)	Este mensaje se muestra si no se puede realizar una operación conforme a los ajustes establecidos.
Illegal wave data. (Datos de onda no válidos.)	Este mensaje se muestra si el archivo de audio que intenta importar tiene un formato incompatible.
Incompatible USB device. (Dispositivo USB incompatible.)	Este mensaje se muestra si se conecta un dispositivo USB incompatible en el puerto [USB TO DEVICE] del instrumento.
Invalid USB device. (Dispositivo USB no válido.)	Este mensaje se muestra si el dispositivo de memoria USB conectado no se puede usar en su estado actual. Si no contiene datos importantes, debe formatearlo para poder usarlo.
MIDI buffer full. (Búfer MIDI lleno.)	Este mensaje se muestra si el volumen de datos MIDI recibidos es demasiado grande para procesarlo.
MIDI data error. (Error de datos MIDI.)	Este mensaje se muestra si se produce un error mientras se reciben datos MIDI.
No data. (No hay datos.)	Este mensaje se muestra cuando se intenta realizar una tarea de gestión de canción aunque la canción seleccionada no contenga datos, o si intenta reproducir datos guardados que no existen.
No response from USB device. (No hay respuesta del dispositivo USB.)	Este mensaje se muestra si el dispositivo de memoria USB conectado no responde.
No unused MIDI note. (No hay notas MIDI sin utilizar.)	Este mensaje se muestra al ejecutar una operación de copia de almohadilla si no hay disponibles notas MIDI sin utilizar.
No wave data. (No hay datos de ondas.)	Este mensaje se muestra si intenta realizar una tarea de gestión de ondas y no existen datos de ondas.
Now importing...[EXIT] to cancel. (Importando... Pulse [EXIT] para cancelar.)	Este mensaje se muestra cuando el DTX700 está ocupado importando datos de ondas.
Now loading...[EXIT] to cancel. (Cargando... Pulse [EXIT] para cancelar.)	Este mensaje se muestra cuando el DTX700 está ocupado cargando un archivo.
Now saving... [EXIT] to cancel. (Almacenando... Pulse [EXIT] para cancelar.)	Este mensaje se muestra cuando el DTX700 está ocupado almacenando un archivo.
Now working... (Trabajando...)	Este mensaje se muestra mientras el DTX700 realiza una reorganización tras importar una onda o después de pulsar el botón [EXIT] para cancelar una operación de carga o almacenamiento.
Overwrite? (¿Desea sobrescribir?)	Este mensaje se muestra al guardar archivos para que confirme si desea sobrescribir un archivo que tiene el mismo nombre en el dispositivo de memoria USB.
Please keep power on. (No apague el dispositivo.)	Este mensaje se muestra cuando el DTX700 está escribiendo datos en su memoria flash ROM. Nunca debe apagar el instrumento cuando está en este estado. De no observarse esta precaución pueden perderse datos o el sistema interno puede resultar dañado, lo que hará que el DTX700 no se pueda iniciar con normalidad la próxima vez que se encienda.
Please stop sequencer. (Detenga el secuenciador.)	Este mensaje se muestra para recordarle que debe detener el secuenciador (es decir, la reproducción de canciones) antes de realizar la operación seleccionada.
Read only file. (Archivo de sólo lectura.)	Este mensaje se muestra si se intenta realiza una operación con un archivo de sólo lectura.
Sample is protected. (La muestra está protegida.)	Este mensaje se muestra si el archivo de audio seleccionado está protegido contra escritura y no se puede sobrescribir.
Sample is too long. (La muestra es demasiado grande.)	Este mensaje se muestra si el archivo de audio es demasiado grande para cargarlo.
Sample is too short. (La muestra es demasiado pequeña.)	Este mensaje se muestra si el archivo de audio es demasiado pequeño para cargarlo.
Seq memory full. (Memoria de secuencias llena.)	Este mensaje se muestra si la memoria interna del instrumento para datos de secuencias está llena, por lo que resulta imposible grabar canciones nuevas, realizar tareas de gestión asociadas o cargar datos de un dispositivo de memoria USB. Para liberar parte de esta memoria de secuencias, elimine patrones de usuario innecesarios.
Stored. (Almacenado.)	Este mensaje se muestra para confirmar que los datos se han almacenado correctamente.
System memory crashed. (Bloqueo de la memoria del sistema.)	Este mensaje se muestra si se produce un problema al escribir datos en la memoria flash ROM interna del instrumento.
USB connection terminated. (Conexión USB finalizada.)	Este mensaje se muestra si se interrumpe la conexión con el dispositivo de memoria USB a causa de una corriente eléctrica anómala. Desconecte el dispositivo de memoria USB y pulse el selector para volver.
USB device full. (Dispositivo USB lleno.)	Este mensaje se muestra si el dispositivo de memoria USB está lleno y no se pueden guardar más archivos en él. En tal caso, utilice un dispositivo de memoria USB nuevo o libere espacio borrando datos no deseados del dispositivo actual.
USB device not ready. (El dispositivo USB no está preparado.)	Este mensaje se muestra si no se ha conectado correctamente el dispositivo de memoria USB en el DTX700.
USB device read/write error. (Error de lectura/escritura en dispositivo USB.)	Este mensaje se muestra si se produce un error durante el intercambio de datos con el dispositivo de memoria USB.
USB device write protected. (Dispositivo USB protegido contra escritura.)	Este mensaje se muestra si el dispositivo de memoria USB está protegido contra escritura o si se intenta guardar datos en un dispositivo de sólo lectura, como una unidad de CD.
USB host not ready. (El host USB no está preparado.)	Este mensaje se muestra si se ha activado la función de Cubase Remote sin conectar primero el DTX700 a un ordenador.
USB transmission error. (Error de transmisión USB.)	Este mensaje se muestra si se produce un error durante la comunicación con el dispositivo de memoria USB.
Wave memory full. (Memoria de ondas llena.)	Este mensaje se muestra si la memoria de ondas del DTX700 está llena, lo que impide operaciones como la importación o carga de datos.

Solución de problemas

Para obtener más información sobre la solución de problemas, consulte el documento PDF *Manual de referencia*. Consulte la página 5 para obtener más información sobre cómo descargar este manual.

El DTX700 no produce ningún sonido o no detecta las almohadillas cuando se golpean.	• Asegúrese de que las almohadillas estén bien conectadas a las tomas de entrada de activador del DTX700. • Asegúrese de que el DTX700 esté bien conectado a unos auriculares o a un sistema de audio externo, como un amplificador o altavoces. (Consulte la página 13.) • Asegúrese de que el amplificador o los altavoces conectados al DTX700 estén encendidos y no estén ajustados con el volumen más bajo. • Asegúrese de que el mando [MASTER] no esté apagado. (Consulte la página 19.) • Asegúrese de que los cables que esté utilizando estén en buen estado.
El DTX700 produce sonido pero la sensibilidad es demasiado baja (es decir, el volumen es bajo).	• Si alguna de las almohadillas dispone de controlador, asegúrese de que esté encendido. • Asegúrese de que los controles deslizantes de los sonidos en cuestión estén hacia arriba. (Consulte la página 11.)
Se produce una activación doble.	Si la almohadilla en cuestión dispone de controlador, pruebe a bajarlo.
El DTX700 no recibe ninguna señal del conmutador ni del activador.	Restablezca la configuración predeterminada (es decir, los ajustes de fábrica). (Consulte la página 22.)
Los sonidos no se detienen.	Mantenga pulsado el botón [SHIFT] a la vez que pulsa el botón [EXIT] para silenciar todos los sonidos.
El controlador de la almohadilla no funciona de la forma prevista.	Asegúrese de que está utilizando un XP100SD u otra almohadilla que disponga de controlador.
No se producen los sonidos de apertura y cierre del charles.	Asegúrese de que el parámetro DBL BASS no esté encendido. (Consulte la página 32.)
Debe restaurar los ajustes de fábrica (es decir, la configuración predeterminada).	Consulte las instrucciones que aparecen en la página 22. En ellas se describe cómo restablecer todos los ajustes internos del DTX700 con la configuración predeterminada.
El DTX700 se apaga de forma imprevista.	Asegúrese de que la función de apagado automático no esté activada. (Consulte la página 14.)
Los ajustes de fábrica (es decir, la configuración predeterminada) se restaura cada vez que se enciende el DTX700.	Desactive la función de apagado automático. (Consulte la página 22.)
El juego cambia cada vez que se selecciona una canción nueva.	De forma predeterminada, el DTX700 siempre selecciona el mejor juego para cada canción. Para evitar que esto suceda, active la función de bloqueo de juego. (Consulte la página 39.)
No se reproducen las partes de la canción (es decir, las partes que no son de batería).	Asegúrese de que las partes de acompañamiento no estén silenciadas. (Consulte la página 37.)
La pista de clic (o metrónomo) no se reproduce. Algunos sonidos (como el de la caja o el bombo) no se reproducen.	Asegúrese de que los controles deslizantes de los sonidos en cuestión estén hacia arriba. (Consulte la página 41.)
Al girar el selector no se cambian los juegos de batería.	Asegúrese de que la función de bloqueo de juego no esté activada. (Consulte la página 39.)
No se pueden grabar interpretaciones.	No es posible grabar si se está accediendo al área de Menu (como resultado de pulsar el botón [MENU]). Asegúrese de salir de esta área antes de intentar grabar una interpretación.
No se producen los sonidos cerrados de charles.	Consulte el documento PDF <i>Manual de referencia</i> .
No se puede desactivar el modo Cubase Remote.	Consulte la página 54 de este folleto.

Especificaciones

Generador de tonos	Tipo	AWM2
	Polifonía máxima	64 notas
	Memoria de datos de audio	100 MB (base lineal de 16 bits)
	Voces	Batería y percusión: 1268 Teclado: 128
	Juegos de batería	60 (todos ellos se pueden editar y sobrescribir) * Incluye 50 juegos preestablecidos
	Efectos	Variación: 42 tipos / Coro: 6 tipos / Reverberación: 6 tipos Ecualizador del juego: 4 bandas / Ecualizador principal: 3 bandas
Activador	Configuraciones de activadores	20 (todas ellas se pueden editar y sobrescribir) * Incluye 9 configuraciones de activadores preestablecidas
	Canción de almohadilla	Reproducción, detección, corte Se puede reproducir un máximo de 3 canciones al mismo tiempo.
Archivos de audio	Límite de importación	500 archivos
	Profundidad en bits	16 bits
	Memoria de archivos de audio	64 MB
	Formato de muestra	Formato de propiedad, WAV y AIFF
Secuenciador	Capacidad	152.000 sonidos aproximadamente
	Resolución de notas	480 por nota negra
	Método de grabación	En tiempo real con sustitución
	Canciones	93 (todas ellas se pueden editar y sobrescribir) * Incluye 63 canciones preestablecidas (2 canciones de demostración / 44 canciones para ensayar / 17 canciones de almohadilla)
	Formato de secuencia	De propiedad Formato SMF 0 (sólo carga)
Pista de clic	Tempo	De 30 a 300 BMP, compatible con la función de tempo por pulsación.
	Compases	De 1/4 a 16/4, de 1/8 a 16/8, de 1/16 a 16/16
	Elementos	Énfasis, notas negras, corcheas, semicorcheas y tripletes
Otras	Pantalla	LCD con matriz de 160 x 64 puntos (con retroiluminación)
	Tomas y terminales	Tomas de entrada de activador de 1 a 11 (audio estéreo estándar) Toma [HI HAT CONTROL] (audio estéreo estándar) Toma [HH-KICK] (audio estéreo estándar) Toma [L/MONO] (audio monoaural estándar) Toma [R] (audio monoaural estándar) Toma [PHONES] (audio estéreo estándar) Toma [AUX IN] (mini audio estéreo) Conectores MIDI [IN] y [OUT] Puertos [USB TO HOST], [USB TO DEVICE] DC IN
	Consumo de energía	8 W
	Dimensiones y peso	277 x 213 x 95 mm, 1,5 kg
	Contenido del paquete	Adaptador de alimentación incluido (PA-150 o equivalente), Manual de instrucciones (este documento), Lista de datos, soporte del módulo, 4 tornillos para fijar el soporte del módulo, DVD (para el software incluido)

* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

Índice

Símbolos

[12V  +  -]	12, 13
[]	11, 41
 , botón	
(Encendido/en espera)	10, 13, 14
[-/DEC]	11, 18
[+/INC]	11, 18
[▶/■]	11, 48
[AUX IN]	12, 13
[CLICK]	11, 41
[EXIT]	10
[HI-HAT CONTROL]	12, 32
[INST]	11, 30
[KIT]	10, 25
[LCD CONTRAST]	12, 19
[MASTER]	10, 14, 19
[MENU]	11, 20
[MIDI IN]	12, 13
[MIDI OUT]	12, 13
[PHONES]	10, 12, 13, 19
[REC]	11, 48
[SHIFT]	11, 18
[SONG]	11, 36
[STORE]	10, 21
[USB TO DEVICE]	11, 21
[USB TO HOST]	11, 52

A

Abierto	23
ACC (énfasis)	41
Acompañamiento	37
Acoplamiento	31
Activador	26
Adaptador de alimentación	13
AfAr (percusión de tipo africano)	31
Afinación	31
Ajuste del contraste	19
Ajustes de fábrica	22, 56
Almacenamiento	21
Almacenar	10
Altavoces	13
Amortiguación	31
Ampliación con almohadilla	50
Apagado automático	14, 56
Aplicación DAW	53
Archivos de audio	32
Asia (percusión de tipo asiático)	31

B

Bloqueo	24
Bloqueo de juego	18, 39
Borde de aro abierto	23
Borde de aro cerrado	23

C

Cables de caja acústica	35
Caída	31
Caja acústica	23, 35
Caja acústica (función)	35
Cambio de efectos	18
Canción	36
Canción integrada	8, 16
Categoría	30
Cerrado	23
Chapoteo de charles	23
Charles	23

Comprobación del ritmo	45
Configuración de activadores	26
Conjunto de dos bombos	12, 32
Control deslizante	11, 41
Control local	53
Controlador de almohadilla	35
Controlador de charles	12, 32, 50
Corchea	41
Cubase	54
Cubase remote	54
Cursor	17
Cym (platillos)	31

D

DBL BASS	32
Dispositivo de memoria USB	11, 21, 32
Dispositivos de audio externos	12, 13

E

Ecualización	27
Ecualizador principal	27
Efecto	28
Efectos de audio	28
EFX (efectos de sonido)	31
EIPc (percusión electrónica)	31
Encendido automático	15, 22

F

Función	10, 18
Funciones de ensayo	45

G

Grabación	9, 48
Grabación de interpretaciones	11, 48
Grabador integrado	48

H

HH (charles)	31
--------------	----

I

Inicialización de un juego	28, 30, 32
Inicialización juego	28
Instrumentos	8, 11, 30

J

Juego	10, 25
-------	--------

K

Kick (bombos)	31
---------------	----

L

Latn (percusión de tipo latino)	31
Lista de datos	5, 27, 30
LocalCtrl	53

M

Manual de referencia	5, 20, 59
Menu	59
Menú	5, 20
Metrónomo	9, 11, 41
Mldy (voces melódicas)	31
Modo de pantalla	18, 29

N

Nota negra	41
------------	----

O

Orch (percusión orquestal)	31
OUTPUT [L/MONO]	12, 13

P

Panel de control	10
Panel lateral	11
Pantalla (función)	29
Pantalla (LCD)	10, 19, 29
Pausa del compás	45, 47
Pista de clic	41
Platillo	24, 50
Puerta del ritmo	45, 46
Pulsación	44

R

Remoto	54
Repique de arco	24
Repique de borde	23, 24
Repique de campana	24
Repique parche	23
Reproducir	36
Reproductor de música portátil	12, 13
Reverberación	28

S

Salida de nivel de línea	12, 13
Selector (con botón integrado)	10, 17
Semicorchea	41
Sensibilidad	26, 56
Silenciamiento	24
Silencio	38, 56
Sistema de monitorización	13
Sn1 (cajas 1)	31
Sn2 (cajas 2)	31
Solo de bajo	38
Sostenido	31
Sujetacables	12, 13

T

Tamaño	31
Tamtan	23
Tempo	9, 41
Tempo por pulsación	44
Temporizador	44
Tiempo	43
Todo el sonido desactivado	10, 56
Tom1 (tamtanes 1)	31
Tom2 (tamtanes 2)	31
Toma de entrada	
de activador	12, 32, 50
Triplete de corchea	41

U

USB-MIDI, controlador	52
-----------------------	----

V

Valor preestablecido de ecualizador	27
Visualización invertida	17
Visualización subrayada	17
Volumen	19, 36, 41

W

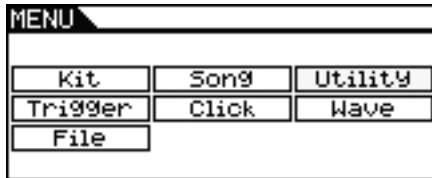
Wave (archivos de audio)	31
--------------------------	----

Z

Zona	23, 33
Zone	12

Lista de funciones del DTX700

Para obtener más información, consulte el documento PDF *Manual de referencia*.
Consulte la página 5 para obtener más información sobre cómo descargar este manual.



MENU → Juego	
Common	
Volume	Volumen del juego
Tempo	Tempo de selección del juego
TrgSetupLink	Vínculo de configuración de activadores
Name	Nombre del juego
Icon	Cambiar icono
Voice	
VoiceCategory	Categoría de voz
VoiceNumber	Número de voz
Tune	Afinación de voz
Volume	Volumen de la voz
Pan	Efecto panorámico de la voz
Attack	Tiempo de ataque
Decay	Tiempo de caída
Release	Tiempo de liberación
Filter	Filtro
Q	Q (Resonancia)
VarSend(Dry)	Transmisión de variación
ChoSend	Transmisión de coros
RevSend	Transmisión de reverberación
Mono/Poly	Monofónico/Polifónico
AltGroup	Grupo alternativo
SliderSelect	Selección del control deslizante
MIDI	
Assign	
Message Type	Tipo de mensaje
Mode	Modo de interpretación
Note	Nota MIDI
MIDI Ch	Canal MIDI
GateTime	Duración de entrada
RcvKeyOff	Tecla de recepción desactivada
TrgLink	Enlace de activador
MaskTime	Tiempo de máscara
VelLimitLo	Límite de velocidad
VelLimitHi	Límite de velocidad
VelCrossFade	Fundido en varias velocidades
TrgVel	Velocidad de activación
TrgMonoPoly	Activador polifónico
TrgAltGrp	Grupo alternativo de activador
TG/MIDI Sw	
TG Switch	Interruptor del generador de tonos
MIDI Switch	Interruptor MIDI externo
MIDI	
Other	
Transmit	Transmitir
Volume	Volumen
Pan	Efecto panorámico
MSB	Selección de banco MSB
LSB	Selección de banco LSB
PC	Cambio de programa
VarSend(Dry)	Nivel de transmisión de variación
ChoSend	Nivel de transmisión de coro
RevSend	Nivel de transmisión de reverberación
CC No	Número CC
CC Val	Valor de CC
Effect	
Mixer	
VarReturn	Retorno de variación
VarPan	Efecto panorámico de variación
VarToRev	Variación a reverberación
VarToCho	Variación a coro
ChoSend	Transmisión de coros
ChoReturn	Retorno de coro
ChoPan	Efecto panorámico de coro
ChoToRev	Coro a reverberación
RevSend	Transmisión de reverberación
RevReturn	Retorno de reverberación
RevPan	Efecto panorámico de reverberación
Variation	
Category	Categoría de variación
Type	Tipo de variación
Chorus	
Type	Tipo de coro
Reverb	
Type	Tipo de reverberación
EQ	
LowGain	Ganancia baja
LowFreq	Frecuencia baja
LowQ	Q bajo
LowShape	Forma baja
LowMidGain	Ganancia media baja
LowMidFreq	Frecuencia media baja
LowMidQ	Q medio bajo
HighMidGain	Ganancia media alta
HighMidFreq	Frecuencia media alta
HighMidQ	Q medio alto
HighGain	Ganancia alta
HighFreq	Frecuencia alta
HighQ	Q alto
HighShape	Forma alta

MENU → **Kit**

Pad

- PadCtrlType Tipo de control de almohadilla
- HH Func Función del charles
- HH MIDI Ch Canal MIDI de charles
- HH MIDI Type Tipo MIDI de charles
- SnareOn/Off Activación/desactivación de caja
- SnaresAdjust Ajuste de caja
- SnareBuzz Zumbido de caja
- ResonanceLevel Nivel de resonancia

Job

- CopyPad
 - Pad1 Copiar almohadilla (almohadilla que se va a copiar)
 - Pad2 Copiar almohadilla (almohadilla que se va a sustituir)
- CopyKit
 - Bank Copiar juego (banco)
 - Number Copiar juego (número)
- ExchgPad
 - Pad1 Intercambiar almohadillas
 - Pad2
- ExchgKit
 - Kit1 Intercambiar juegos
 - Kit2
- ClearPad
 - Pad Borrar almohadilla
- ClearKit Borrar juego

MENU → **Song**

Common

- Loop Bucle de canción
- Tempo Tempo de canción
- Name Nombre de canción

MIDI

- Transmit Transmisión MIDI
- Volume Volumen MIDI
- Pan Efecto panorámico MIDI
- MSB Selección de banco MSB
- LSB Selección de banco LSB
- PC Cambio de programa
- VarSend(Dry) Transmisión de variación
- ChoSend Transmisión de coros
- RevSend Transmisión de reverberación

Job

- Clear Borrar canción
- ClearAll Borrar todas las canciones
- Copy
 - Bank Copiar canción (banco)
 - Number Copiar canción (número)
- ImprtSMF
 - SMF Importar SMF

MemInfo

Información de memoria

MENU → **Utility**

General

- MasterVolume Volumen principal
- MasterTune Afinación principal
- PanDepth Profundidad de efecto panorámico
- AuxOutSel Salida auxiliar
- PlayCount Recuento de reproducciones
- AutoPowerOff Apagado automático
- LCD Mode Modo LCD

MasterEQ

- LowGain Ganancia baja
- LowFreq Frecuencia baja
- LowQ Q bajo
- LowShape Forma baja
- MidGain Ganancia media
- MidFreq Frecuencia media
- MidQ Q medio
- HighGain Ganancia alta
- HighFreq Frecuencia alta
- HighQ Q alto
- HighShape Forma alta

Pad

- PadFunc Función de almohadilla
 - CC Ch Canal de cambio de control
 - CC Val Valor de cambio de control
- FootClosePos Posición de pie cerrado
- FootSplashSens Sensibilidad del chapoteo del pie
- HH-KickVelSens Sensibilidad de velocidad charles-bombo
- CymbalChokeRate Porcentaje de bloqueo de platillos

EffectSw

- Variation Variación
- Chorus Coro
- Reverb Reverberación
- SnareBuzz Zumbido de caja
- Resonance Resonancia

MIDI

- MIDI IN/OUT Entrada/salida de MIDI
- ThruPort Puerto de MIDI Thru
- LocalCtrl Control local
- MIDI Sync Sincronización MIDI
- ClockOut Salida de reloj
- SeqCtrl Control de secuenciador
- Merge Combinación MIDI
- Rcv10ch Recepción en canal 10
- RcvPC Recepción de cambio de programa
- RcvPC10ch Recepción de cambio de programa en canal 10
- PolyAfter Estado de pulsación posterior polifónica
- SendHH Transmisión de charles
- DeviceNo. Número de dispositivo

FactSet

- PowerOn Auto Reinicialización del instrumento

MENU → Trigger	
Name	
└ Name	Nombre de configuración de activadores
Pad	
└ Curve	
└ └ VelCurve	Curva de velocidad
└ PadType	
└ └ PadType	Tipo de almohadilla
└ └ Gain	Ganancia de entrada
└ └ RejectTime	Tiempo de rechazo
└ └ MinLevel	Nivel de entrada mínimo
└ └ MaxLevel	Nivel de entrada máximo
└ └ MinVelocity	Velocidad mínima
└ └ MaxVelocity	Velocidad máxima
└ └ WaitTime	Tiempo de espera
└ └ └ Head/Bow	Parche/arco
└ └ └ OpenEdgeOffset	Compensación borde abierto
└ └ └ CloseCupOffset	Compensación campana cerrada
└ └ Sensitivity	Sensibilidad
└ └ └ Head/Bow	Parche/arco
└ └ └ OpenEdge	Borde abierto
└ └ └ CloseCup	Campana cerrada
└ └ NoiseFltrTb1	Filtro de ruido
└ CrssTalk	
└ └ Level	Nivel de rechazo (Todos)
└ └ Level	Nivel de rechazo
└ └ From	
Job	
└ CopyPad	
└ └ Pad1	Copiar almohadilla
└ └ Pad2	
CopyTrg	
└ Bank	Copiar parámetros de activadores (banco)
└ Number	Copiar parámetros de activadores (número)

MENU → Click	
Voice	Voz de pista de clic
Output	Sel Salida de pista de clic
MIDI In	Entrada MIDI de pista de clic
MIDI Out	Salida MIDI de pista de clic
MIDI NoteAcc	Volumen de tiempo de pista de clic (énfasis)
MIDI Note ♪	Volumen de tiempo de pista de clic (notas)

MENU → Wave	
Common	
└ PlayMode	Modo de reproducción de onda
└ Start	Punto inicial
└ Loop	Punto de bucle
└ End	Punto final
└ Decay	Caída
└ HHCtrlSens	Sensibilidad control charles
└ Name	Nombre de onda
Job	
└ Import	
└ └ Wave	Importar
└ └ PadAssign	Asignación de almohadilla
└ ImportAll	Importar todo
└ Normalize	
└ └ Ratio	Normalizar
└ Delete	Eliminar
└ DeleteAll	Eliminar todo
└ Optimize	Optimizar memoria
MemInfo	Información de memoria

MENU → File	
Save	
└ Type	Guardar archivo (tipo)
└ File	Guardar archivo (archivo)
Load	
└ Type	Cargar archivo (tipo)
└ File	Cargar archivo (archivo)
Rename	
└ Type	Cambiar nombre archivo (tipo)
└ File	Cambiar nombre archivo (archivo)
└ Name	Cambiar nombre archivo (nombre)
Delete	
└ Type	Eliminar archivo (tipo)
└ File	Eliminar archivo (archivo)
Format	Formato
MemInfo	Información de memoria

Yamaha Representative Offices in Europe

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

BELGIUM

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

BULGARIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

CYPRUS

NAKAS Music Cyprus Ltd.
31C Nikis Ave., 1086 Nicosia
Tel: +357 (0)22 510 477
Fax: +357 (0)22 511 080

CZECH REPUBLIC

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark)
Generatørvej 6A, 2730 Herlev, Denmark
Tel: +45 44 92 49 09
Fax: +45 44 54 47 09

ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o., Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

FINLAND

(For Musical Instrument)
F - Musikkli OY
Kaisaniemenkatu 7, PL260
00101 Helsinki, Finland
Tel: +358 (0)9 618511
Fax: +358 (0)9 61851385

(For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Göteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

FRANCE

Yamaha Musique France
Zone d'activité de Pariest
7, rue Ambroise Croizat
77183 Croissy-Beaubourg, France
(B.P. 70, 77312 Marne la Vallée Cedex 2
France-Adresse postale)
Tel: +33 (0)1 64 61 4000
Fax: +33 (0)1 64 61 4079

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr 22-34
D-25462 Rellingen, b. Hamburg, Germany
Tel: +49 (0)4101 3030
Fax: +49 (0)4101 303 77702

GREECE

PH. Nakas S.A., Music House/Service
19 KM Leoforos Lavriou
19002 Peania / Attiki, Greece
Tel: +30 (0)210 6686260
Fax: +30 (0)210 6686269

HUNGARY

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

ICELAND

(For Musical Instrument)
HLJODFAERAHUSID EHF
Sidumula 20
108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354 525 50 50
Fax: +354 568 65 14

(For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Göteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND)

Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +353 (0)1 1526 2449
Fax: +44 (0)1 1908 369278

ITALY

Yamaha Musica Italia s.p.a.
Viale Italia 88
20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39 (0)02 93577 1
Fax: +39 (0)02 937 0956

LATVIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o., Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)44 3878080
Fax: +41 (0)44 3833918

LITHUANIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o., Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street
Msida MSD06
Tel: +356 (0)2133 2093
Fax: +356 (0)2133 2144

NETHERLANDS

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB, Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

NORWAY

YS Oslo Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Norway)
Grini Naeringspark 1
1361 Osteras, Norway
Tel: +47 67 16 77 70
Fax: +47 67 16 77 79

POLAND

YAMAHA Music Europe GmbH
Sp. z o.o., Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56
02-146 WARSZAWA/POLSKA
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.U.
Sucursal Portuguesa
Rua Alfredo da Silva
2610-016 Amadora, Portugal
Tel: +351 214 704 330
Fax: +351 214 718 220

ROMANIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVAKIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SPAIN

Yamaha Música Ibérica, S.A.U.
Ctra. de la Coruna km.17, 200
28230 Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34 902 39 8888
Fax: +34 91 638 4660

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Göteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

SWITZERLAND

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)44 3878080
Fax: +41 (0)44 3833918

UNITED KINGDOM

Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +44 (0)1 870 4445575
Fax: +44 (0)1 1908 369278

e_list_2

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country (next page). * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb (nächste Seite). *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence (page suivante). * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land (volgende pagina). * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país (página siguiente). * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha (pagina seguente). * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país (próxima página). * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας (επόμενη σελίδα). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamahaproduct samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land (nästa sida). * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EES* og Sveits	Norsk
Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EES-området* og Sveits kan du enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakke Yamahas kontor i landet der du bor (neste side). *EES: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EEO* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EEO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor (næste side). * EEO: Det Europæiske Økonomiske Område	

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan (seuraavalla sivulla). *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju (następna strona). * EOG – Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi (další stránka). * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával (következő oldal). * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole (järgmine lehekülg). * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarigs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā	Latviešu
Lai saņemtu detaļētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību (nākamā lappuse). * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai (kitas puslapis). *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnomu servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine (nasledujúca strana). * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiskljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi (naslednja stran). * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна (следваща страница). * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră (pagina următoare). * SEE: Spațiul Economic European	

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_3

Acerca del disco complementario

AVISO ESPECIAL

El software que se incluye en el disco complementario y los derechos de copyright correspondientes al mismo son propiedad exclusiva de Steinberg Media Technologies GmbH.

- La utilización del software y de este manual debe ajustarse al acuerdo de licencia con el que el comprador manifiesta su total conformidad al abrir el paquete de software. (Lea detenidamente el Acuerdo de licencia de software que se incluye al final de este manual antes de instalar la aplicación).
- Está terminantemente prohibida la copia del software o la reproducción total o parcial de este manual por cualquier medio sin la autorización por escrito del fabricante.
- Yamaha no ofrece garantía o declaración alguna en relación con el uso del software y de la documentación, y no se responsabiliza de los resultados del uso de este manual ni del software.
- Este disco NO está pensado para una reproducción audio/visual. No intente reproducirlo en un reproductor de CD o DVD audio/visual, ya que se podrían causar daños irreparables en el reproductor.
- Tenga presente que Yamaha no ofrece asistencia técnica para el software DAW incluido en el disco complementario.

Acerca del software DAW del disco complementario. El disco complementario contiene software DAW para Windows y Macintosh.

NOTA

- Asegúrese de que instala el software DAW con la cuenta de administrador.
- Para poder utilizar el software DAW en el disco accesorio de forma continuada, incluida asistencia y otras ventajas, deberá registrar el software y activar la licencia. Para ello deberá iniciarlo con el ordenador conectado a Internet. Haga clic en el botón "Register Now" (Registrar ahora) que aparecerá al iniciar el software, y rellene todos los campos necesarios para el registro. Si no registra el software, no podrá usarlo una vez que haya transcurrido un período limitado.
- Si está utilizando un equipo Macintosh, haga doble clic en el archivo "****.mpkg" para iniciar la instalación.

Para obtener información acerca de los requisitos mínimos del sistema y la información más reciente sobre el software incluido en el disco, visite el siguiente sitio web.

<http://www.yamahasyntn.com/>

Acerca de la asistencia para el software

La asistencia para el software DAW incluido en el disco complementario la presta Steinberg en su sitio web en la dirección siguiente.

<http://www.steinberg.net>

También puede visitar el sitio de Steinberg desde el menú Ayuda del software DAW incluido. (El menú Ayuda también incluye el manual en formato PDF y otra información sobre el software).



Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo

Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

(weee_eu)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

La placa de identificación de este producto se encuentra en la parte inferior de la unidad. El número de serie de este producto se encuentra en la placa de identificación o cerca de ella. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

Nº de modelo

Nº de serie

(bottom)

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi, CEP
04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-500-2925

THE NETHERLANDS/

BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Sub-
roto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kang-
nam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313